Unità di comando John Deere AutoTrac™—Reichhardt™

MANUALE DELL'OPERATORE

Unità di comando
John Deere AutoTrac™—Reichhardt™

OMPFP11371 EDIZIONE H1 (ITALIAN)

John Deere Ag Management Solutions
Edizione internazionale
Printed in Germany

Introduzione

www.StellarSupport.com

NOTA: la funzionalità del prodotto potrebbe non essere rappresentata completamente nel presente documento a causa di modifiche apportate al prodotto dopo la stampa. Leggere il più recente manuale dell'operatore e la guida di consultazione rapida prima delle operazioni. Richiederne una copia al concessionario o visitare www.StellarSupport.com.

OUO6050,0000FB1 -39-10AUG10-1/1

Premessa

Il presente manuale dell'unità di comando AutoTrac va consultato insieme con il manuale dell'operatore del sistema di guida.

Si consiglia di LEGGERE ATTENTAMENTE ENTRAMBI I MANUALI per imparare a usare il sistema ed eseguirne la manutenzione correttamente. Si potranno così prevenire lesioni personali o danni all'attrezzatura. Questi manuali possono essere disponibili in altre lingue (per le ordinazioni, rivolgersi al concessionario John Deere).

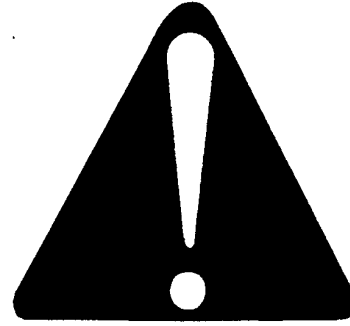
JS56696,0000A39 -39-14JUN11-1/1

Indice generale

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.

T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.

PERICOLO

AVVERTENZA

ATTENZIONE

TS187 —39—30SEP88

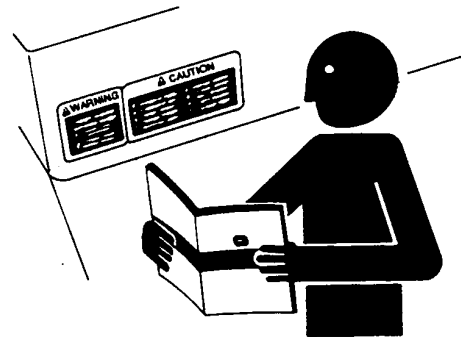
DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

Attenersi alle istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e nei segnali di sicurezza applicati sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Rimpiazzare eventuali segnali di sicurezza mancanti o danneggiati. Accertarsi che i nuovi componenti delle attrezzature e i ricambi per la riparazione siano completi dei segnali di sicurezza correnti. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il concessionario John Deere.

I ricambi ed i componenti reperiti presso altri fornitori possono contenere ulteriori informazioni di sicurezza, non riprodotte in questo manuale dell'operatore.

Imparare ad utilizzare correttamente la macchina ed i comandi. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in condizioni operative corrette. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

TS201 —UN—23AUG88

Se non si comprende una parte di questo manuale e si necessita assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,READ -39-16JUN09-1/1

Abituarsi a lavorare in sicurezza

Prima di iniziare il lavoro imparare le procedure di manutenzione. Mantenere la zona pulita ed asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere mani, piedi ed abiti lontani da parti in movimento. Disinserire tutti gli organi di trasmissione del moto ed azionare i comandi per scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature a terra. Arrestare il motore. Togliere la chiave di accensione. Lasciare raffreddare la macchina.

Sostenere in sicurezza qualsiasi elemento della macchina che debba essere sollevato per manutenzione.

Mantenere tutte le parti in buone condizioni e correttamente installate. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti consumate o rotte. Rimuovere gli accumuli di grasso, olio o detriti.

Sui mezzi semoventi, prima di effettuare regolazioni relative all'impianto elettrico o saldature sulla macchina, scollegare il cavo di massa (̄) dalla batteria.

Sulle attrezzature trainate, prima di intervenire sui componenti elettrici o effettuare saldature sulla macchina, scollegare i cavi elettrici dal trattore.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -39-17FEB99-1/1

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

TS249 —UN—23AUG88

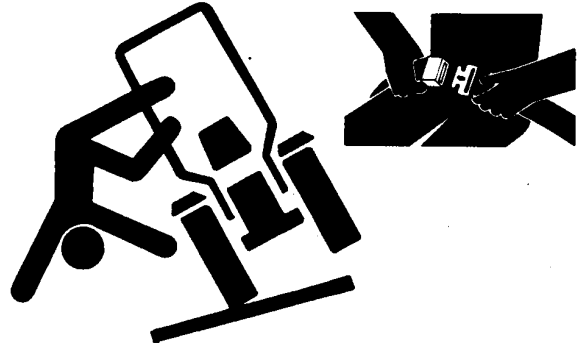
DX,WW,RECEIVER -39-24AUG10-1/1

Usare la cintura di sicurezza

Su un trattore con telaio protezione ribaltamento (ROPS) o con cabina, usare la cintura di sicurezza per minimizzare le lesioni dovute ad incidenti quali il ribaltamento.

Non usare la cintura di sicurezza su un trattore senza un telaio protezione ribaltamento o senza cabina.

Sostituire tutta la cintura di sicurezza se gli organi di montaggio, la fibia, la cintura o il dispositivo di retrazione mostra segni di danneggiamento.

Ispezionare gli organi di montaggio della cintura di sicurezza almeno una volta all'anno. Notare se ci sono organi allentati o danni alla cintura quali tagli, sfilacciature, usure notevoli o anomale, scolorazioni o abrasioni. Sostituire i componenti solo con quelli approvati per la macchina in questione. Consultare il concessionario John Deere.

DX,ROPS1 -39-07JUL99-1/1

Usare in sicurezza i sistemi di guida

Non usare sistemi di guida durante la circolazione su strada. Disattivarli prima di imboccare una strada e durante il trasporto.

I sistemi di guida aiutano a migliorare le operazioni su campo; l'operatore è sempre responsabile della guida della macchina.

I sistemi di guida includono qualsiasi applicazione che automatizza lo sterzo del veicolo. Ciò include, ma non a titolo esclusivo, AutoTrac, iGuide, iTEC Pro, ATU e RowSense.

Per prevenire infortuni all'operatore e agli astanti:

- mai salire o scendere da un veicolo in movimento;
- verificare che macchina, attrezzo e sistema di guida siano stati configurati correttamente; se si usa iTEC Pro, verificare che i confini siano stati definiti con precisione;
- stare all'erta e prestare attenzione all'esterno;
- prendere il controllo del volante quando necessario per evitare pericoli sul campo, astanti, attrezzature o ostacoli di altra natura;
- sospendere le operazioni se le condizioni di visibilità non consentono di usare correttamente la macchina o di vedere chiaramente persone e ostacoli sul percorso;
- Nel selezionare la velocità del veicolo, tenere presenti le condizioni del campo, la visibilità e la configurazione del veicolo.

JS56696,0000970 -39-10MAY11-1/1

Usare l'unità di comando AutoTrac sui veicoli approvati

Usare l'unità di comando AutoTrac solo sui veicoli approvati – vedere sul sito StellarSupport.Deere.com l'elenco dei veicoli approvati.

Se si seleziona il monitor dell'attività, l'unità di comando AutoTrac rileva l'attività dell'operatore ogni 7 minuti.

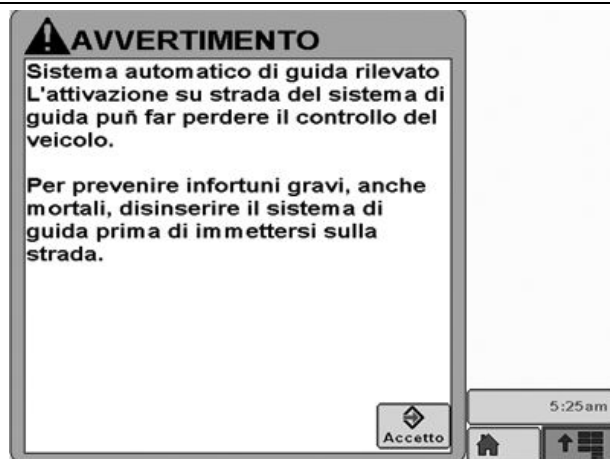
L'operatore riceve un avviso 15 secondi prima del disinserimento di AutoTrac. Premendo l'interruttore di ripresa si ripristina il timer del monitor dell'attività.

JS56696,0000615 -39-14JUN11-1/1

Sistema automatico di guida rilevato

Questo messaggio compare all'avvio di un veicolo in cui sia installato AutoTrac.

L'interruttore principale rimuove l'alimentazione dalla valvola elettroidraulica per prevenire l'attivazione fortuita di AutoTrac e va adoperato per la guida su strada o quando l'operatore non vuole che AutoTrac possa essere attivato.

Accertarsi che AutoTrac sia disabilitato portando l'interruttore principale sulla posizione SPENTO.

Sistema automatico di guida

JS56696,0000A3B -39-14JUN11-1/1

Unità di comando AutoTrac

Precisione di AutoTrac

IMPORTANTE: Il sistema AutoTrac si basa sul sistema GPS a cura del Governo degli Stati Uniti, unico garante della precisione e della manutenzione del sistema stesso. Detto sistema è soggetto a modifiche che potrebbero compromettere la precisione ed il rendimento di tutte le apparecchiature GPS.

La precisione complessiva del sistema AutoTrac dipende da molte variabili, che si possono rappresentare con la seguente equazione:

Precisione del sistema AutoTrac = Precisione del segnale + Predisposizione del veicolo + Predisposizione dell'attrezzo + Condizioni del terreno.

È molto importante tenere presente quanto segue:

- Il ricevitore deve riscaldarsi per un certo tempo dopo l'avvio.
- Il veicolo deve essere predisposto in modo appropriato (zavorrato in conformità al manuale dell'operatore del veicolo, ecc.).
- L'attrezzo deve essere predisposto in modo da funzionare correttamente (le parti di usura, come alberi, pale e parti spazzanti sono in buone condizioni di lavoro e spaziati alla giusta distanza).
- Comprendere come le condizioni del terreno influiscono sul sistema (un terreno allentato richiede sterzate più ampie rispetto a un terreno duro, che però può causare disuniformità nel carico di penetrazione).

IMPORTANTE: sebbene sia possibile attivare il sistema AutoTrac dopo aver ricevuto la conferma della presenza del segnale di correzione SF2 (o SF1 se si usa l'attivazione SF1 di AutoTrac), la precisione del sistema può continuare ad aumentare dopo l'attivazione del sistema.

L’attivazione SF2 di AutoTrac funziona con il segnale SF1, SF2 o RTK.

L’attivazione SF1 di AutoTrac funziona solo con il segnale SF1.

CF86321,00002B7 -39-17MAY11-1/1

Informazioni generali

Tutti gli operatori devono conoscere bene il sistema AutoTrac e le sue caratteristiche di funzionamento. Per familiarizzare con il sistema, si suggerisce di procedere come segue:

1. leggere attentamente il manuale dell'operatore del sistema di guida GreenStar - Sistemi di servosterzo Parallel Tracking e AutoTrac;
2. scegliere una zona senza ostacoli di alcun genere (fosse, edifici, ecc.);
3. impostare la larghezza della passata a 92,0 m (300 ft);
4. impostare una direzione iniziale passata 0 (linea A-B);

NOTA: guidare alla velocità a cui ci si sente a proprio agio, preferibilmente a meno di 8 km/h (5 mph).

5. attivare AutoTrac sul display premendo il pulsante Sterzo On/Off;
6. premere l'interruttore di ripresa per attivare il sistema AutoTrac (vedere Attivazione del sistema, sotto in questa sezione);
7. dopo aver percorso un breve tratto, girare il volante per spostare il trattore dalla pista e, di conseguenza, disattivare AutoTrac (vedere Disattivazione del sistema, sotto in questa sezione);
8. esercitarsi ad attivare il sistema AutoTrac a distanze diverse, prima e dopo aver attraversato la pista e ad angoli diversi; aumentare e diminuire la velocità per simulare condizioni diverse di funzionamento;
9. diminuire la lunghezza delle passate in modo da esercitarsi a percorrere passate diverse; continuare ad abituarsi all'uso del sistema in diverse condizioni, adottando angoli diversi e velocità diverse.

Essere sempre pronti a riprendere il controllo manuale in caso AutoTrac non risponde ai comandi o si deve cambiare la traiettoria del trattore per questioni di emergenza. Per ritornare alla sterzata manuale l'operatore deve girare il volante oppure disattivare AutoTrac premendo il pulsante Sterzo On/Off sul display. Prima di attivare AutoTrac si consiglia di esercitarsi a mantenere il trattore sulla pista prescelta.

Il sistema di base AutoTrac è concepito come ausilio ai marcatori meccanici. L'operatore è tenuto a valutare la precisione globale del sistema al fine di determinare le specifiche operazioni su campo effettuabili con l'ausilio del sistema di servosterzo; tale valutazione è necessaria in quanto la precisione richiesta per le varie operazioni su campo varia in base alla lavorazione. Il sistema AutoTrac usa la rete di correzione differenziale StarFire e il sistema Global Positioning System (GPS); pertanto, con l'andare del tempo si possono riscontrare leggeri scarti di posizione.

Per azionare il sistema AutoTrac, l'operatore deve impostare la linea 0 (come per Parallel Tracking); le successive passate vengono eseguite parallele alla linea 0 usando la funzione Larghezza passata.

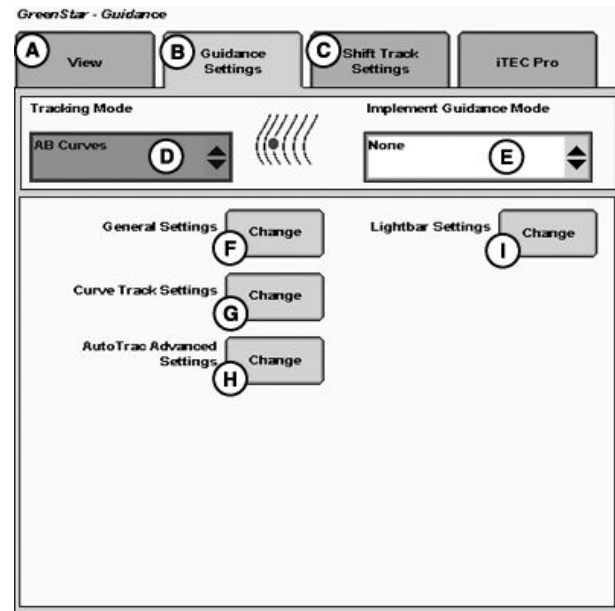
Sono previsti quattro stati operativi del sistema AutoTrac: INSTALLATO, CONFIGURATO, ABILITATO e ATTIVATO.

Dopo aver abilitato il sistema AutoTrac (vedi Abilitazione del sistema AutoTrac), per attivarlo è sufficiente premere l'interruttore di ripresa sul bracciolo (vedi Attivazione del sistema AutoTrac). Per ritornare alla sterzata manuale l'operatore deve disattivare il sistema (vedi Disattivazione del sistema).

Se necessario, è possibile spostare la passata a sinistra o a destra o ricentrarla usando la funzione Spostamento linea (vedi Spostamento linea).

CF86321,00002B8 -39-17MAY11-1/1

Impostazioni AutoTrac

A—Scheda Visualizza
B—Scheda Impostazioni guida
C—Impostazioni Spostamento linea
D—Modalità Tracking
E—Modalità sistema di guida attrezzo
F—Impostazioni generali
G—Impostazioni linee curve
H—Impostazioni avanzate AutoTrac
I— Impostazioni barra luminosa

Impostazioni Guida

CF86321,00002B9 -39-17MAY11-1/1

Monitor attività

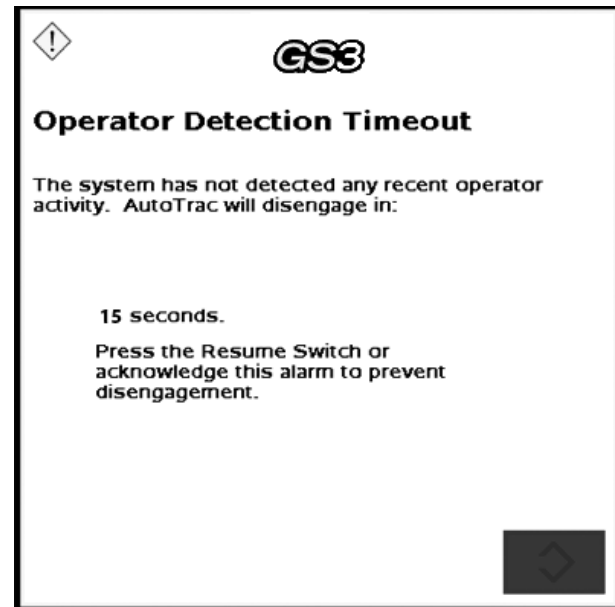
NOTA: il monitor attività funziona solo se l'interruttore del sedile non è in funzione o non è installato nella macchina.

Timeout assenza operatore

Il sistema non ha rilevato alcuna attività recente dell'operatore. AutoTrac si disattiverà entro: 15 secondi.

Per evitare la disattivazione, premere l'interruttore di ripresa o accettare l'allarme.

Il monitor attività controlla continuamente lo stato delle operazioni richiedendo all'operatore di eseguire un'immissione sul display almeno ogni 7 minuti.

Per azzerare il monitor attività, premere l'interruttore di ripresa o fare clic sul pulsante Invio sulla finestra a comparsa.

Timeout assenza operatore

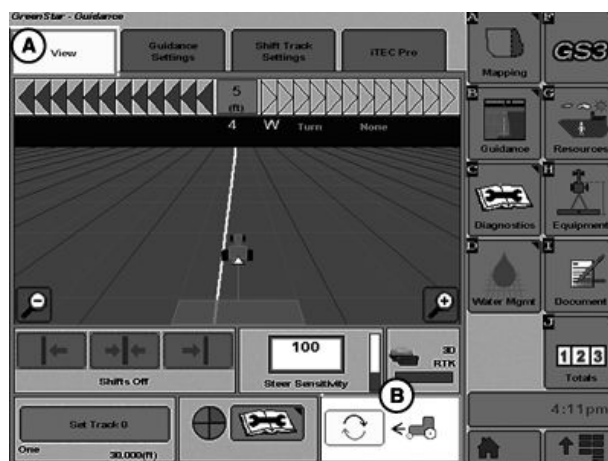
BA31779,0000232 -39-20JUL11-1/1

Unità di comando AutoTrac

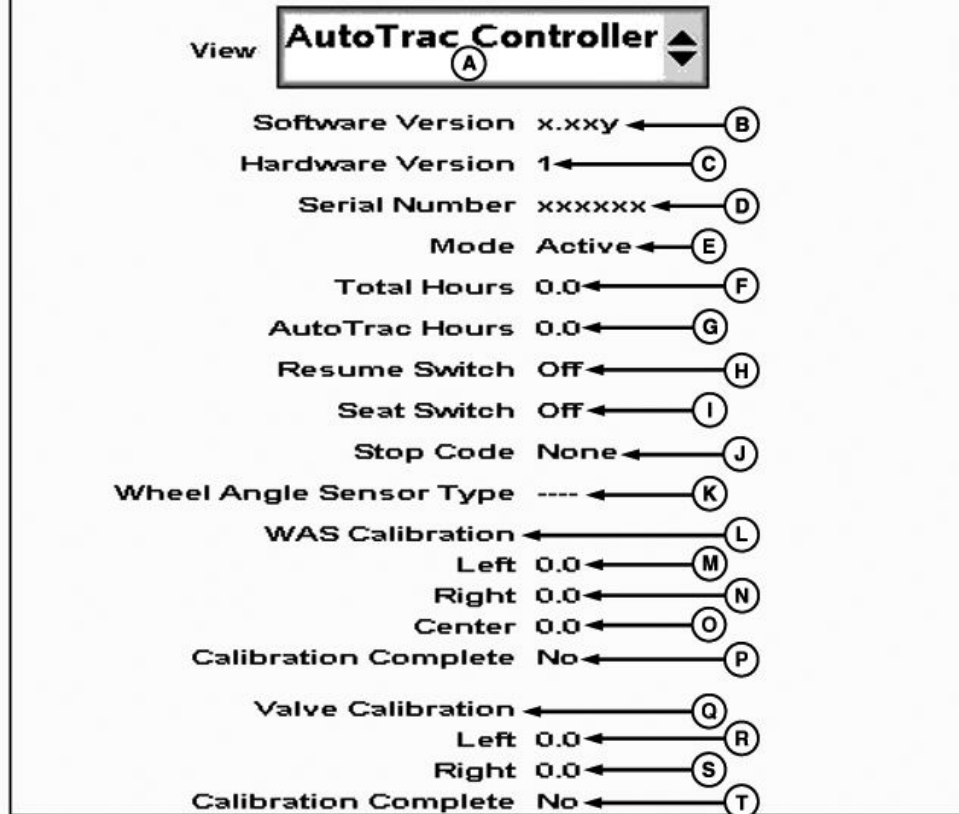
Sintomo	Problema	Soluzione
L'unità di comando AutoTrac non si attiva. Il sistema AutoTrac non riprende a funzionare.	Si è verificato un codice di arresto.	Vedere l'elenco dei codici di arresto per individuare il problema
L'unità di comando AutoTrac non compare nelle schermate INFO o SETUP.	Il sistema non riconosce il collegamento dell'unità di comando AutoTrac al bus CAN.	Controllare che l'unità di comando AutoTrac sia collegata al cavo GreenStar e che sia alimentata.
		Controllare se ci sono fusibili bruciati nel cavo dell'unità di comando AutoTrac.
Impossibile determinare la direzione	Versione non recente del software TCM	Caricare la versione più recente del software (versione 1.08 o successiva)
	Correzione differenziale assente	Stabilire la correzione differenziale
	Assenza GPS	Riprendere il segnale
	L'unità di comando AutoTrac non ha stabilito la direzione correttamente	Avanzare una velocità maggiore di 1,6 km/h (1 mph) e girare il volante di più di 45 gradi in una direzione.
Il trattore acquisisce la linea di guida ma avanza con uno scarto compreso tra 25 e 518 cm (10 to 204 in.) a destra o a sinistra della linea.	L'unità di comando AutoTrac ha un problema di taratura e di polarizzazione del sensore dell'angolo del volante.	Rieseguire la taratura del sensore dell'angolo del volante e riacquisire la linea per verificare che il problema sia stato corretto.

Pulsante Inverti direzione

Se si determina che la direzione di marcia è sbagliata, selezionare la scheda Visualizza (A) e quindi il pulsante Inverti direzione (B) per cambiare la direzione di marcia visualizzata.

A—Scheda Visualizza **B—Pulsante Inverti direzione**

Pagina iniziale

CF86321,000035D -39-23MAY11-1/1

Letture diagnostiche

GreenStar – Letture diagnostiche

A—Menu a discesa Visualizza
B—Versione software
C—Codice hardware
D—Numero di serie
E—Stato della modalità
F—Ore totali
G—Ore AutoTrac
H—Stato interruttore ripresa
I— Stato interruttore del sedile
J—Codice arresto
K—Tipo di sensore angolo volante
L—Taratura WAS
M—Numero taratura WAS sx
N—Numero taratura WAS dx
O—Numero taratura WAS centrale
P—Stato completamento taratura WAS
Q—Taratura valvola
R—Numero taratura valvola sx
S—Numero taratura valvola dx
T—Stato completamento taratura valvola

Leggere il più recente manuale dell'operatore prima delle operazioni. Richiederne una copia al concessionario o visitare www.StellarSupport.com.

CF86321,000035E -39-28JUN11-1/1

Codici di arresto

Codice arresto	Descrizione	Soluzione
Nessuna	Non si sono ancora fatti controlli	
Volante	Il movimento del volante ha disattivato AutoTrac	Per riattivare AutoTrac premere il tasto di ripristino
Troppo lento	La velocità troppo ridotta non consente l'uso di AutoTrac	Aumentare la velocità oltre 0,5 km/h (0.3 mph).
Troppo veloce	La velocità eccessiva non consente l'uso di AutoTrac	Riportare la velocità entro i limiti consentiti Trattore - 30 km/h (18.6 mph) Irroratrice - 37 km/h (23 mph) Trinciacaricatrice - 22 km/h (13.7 mph) Velocità di retromarcia su tutte le macchine – 10 km/h (6 mph)
Direzione sconosciuta	Direzione sconosciuta	Guidare in marcia avanti a velocità maggiore di 1,6 km/h (1 mph) e girare il volante di un angolo maggiore di 45°
La passata è cambiata	Il numero di passata è cambiato	Portare il veicolo sulla passata desiderata e premere l'interruttore di ripresa
Segnale GPS freq. doppia perso	È stato perso il segnale SF1, SF2 o RTK	Riprendere il segnale
Errore comando sterzo	Guasto al comando sterzo di gravità tale da disattivare AutoTrac	Spegnere e riaccendere il trattore
CORRETTO	L'ultimo aggiornamento è riuscito	
PT Off	Tracking non attivato.	Attivare tracking in Setup - Tracking
Errore direzione	Il valore visualizzato è fuori specifica.	Posizionare il veicolo in modo che la testata si trovi entro i limiti consentiti (80° dalla linea prestabilita)
Errore laterale	Il valore visualizzato è fuori specifica.	Posizionare il trattore entro i limiti laterali consentiti (cioè il 40% della larghezza della passata).
Operatore: no	L'interruttore di presenza dell'operatore è aperto	Ritornare al posto di guida o premere l'interruttore di ripresa in modo che il monitor attività riazzeri l'orologio
Modulo TCM: no	Il modulo TCM manca o è disattivato.	Attivare il modulo TCM o installarlo
Tensione instabile	Tensione troppo bassa	Verificare i cavi
Timeout retromarcia	Timeout di retromarcia (maggiore di 45 secondi)	Innestare la marcia avanti prima di ritornare in retromarcia
Timeout velocità 0	Timeout velocità 0	Aumentare la velocità oltre 0,5 km/h (0.3 mph).
Curvatura	Il raggio di curva è più stretto di quello consentito da AutoTrac	Procedere manualmente nelle curve più strette
Tracking lungo la linea	Il veicolo procede lungo la linea	
Acquisizione linea	È in corso l'acquisizione della passata.	

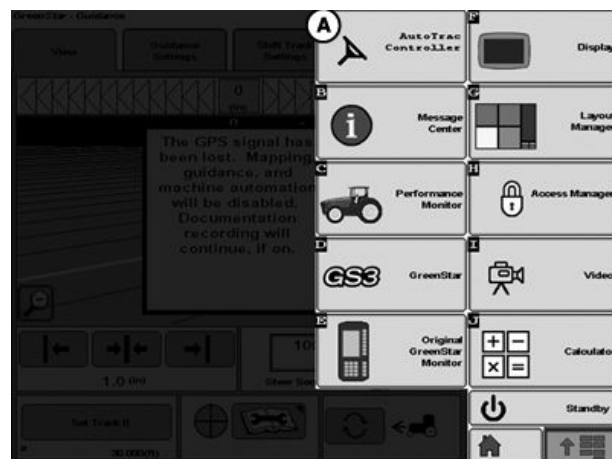
DK01672,00000DC -39-23JUN11-1/1

Unità di comando AutoTrac—Reichhardt

Taratura dell'unità di comando AutoTrac—Reichhardt

Dal menu principale, selezionare Unità di comando AutoTrac.

IMPORTANTE: il display John Deere 2600 non funziona con l'unità di comando AutoTrac—Reichhardt™

A—Pulsante unità di comando AutoTrac

Pulsante unità di comando AutoTrac

BA31779,000021C -39-04AUG11-1/17

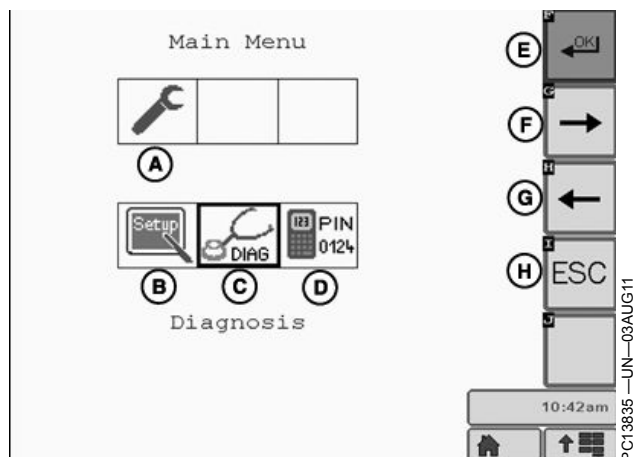
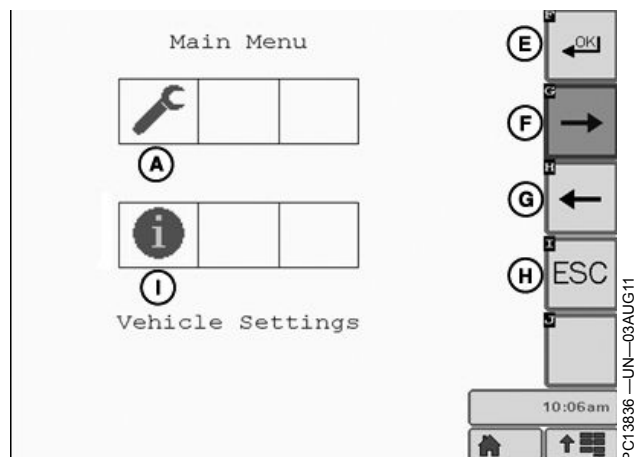
Compare la schermata iniziale Reichhardt.

Sulla schermata iniziale Reichhardt, selezionare il tasto a schermo Menu principale (A) per visualizzare le schermate del menu principale.

A— Tasto a schermo Menu principale

Schermata iniziale Reichhardt

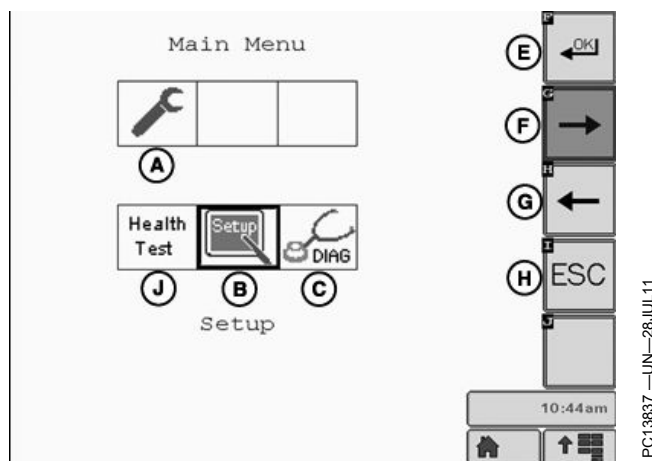
Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-2/17

Menu Diagnosi Reichhardt

Menu Impostazioni Reichhardt

Menu principale

Usare i pulsanti Avanti (F) e Indietro (G) per scorrere le pagine del menu principale.

NOTA: L'icona con il contorno in grassetto è quella attualmente selezionata.

A—Tasto a schermo Menu principale
B—Setup
C—Menu Diagnosi
D—Immissione della password
E—Tasto a schermo OK
F—Tasto a schermo Avanti
G—Tasto a schermo Indietro
H—Tasto a schermo ESC
I— Menu Informazioni
J—Prova di funzionalità della macchina

Menu Setup Reichhardt

Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-3/17

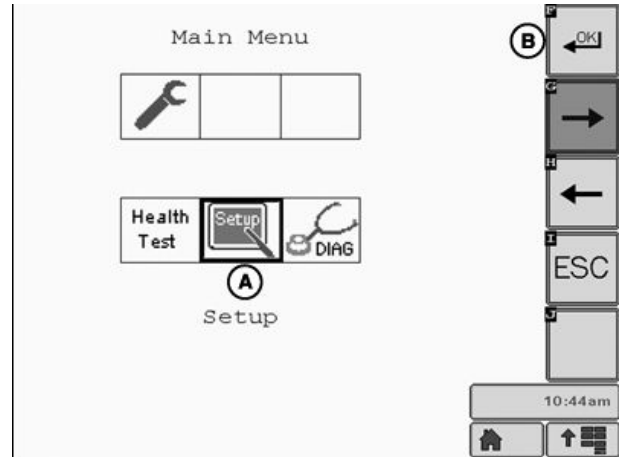
Accesso al menu Setup

Accedere al menu Setup selezionato Setup e premendo OK.

- Guidare il trattore lentamente a regime massimo per circa 2 -5 minuti per portare il fluido idraulico alla temperatura di funzionamento prima di iniziare la procedura di taratura.
- Per eseguire la procedura occorre una superficie vasta, aperta e orizzontale.
- La procedura di taratura deve essere completata prima di usare AutoTrac per la prima volta.
- La procedura di taratura deve essere completata con lo stato Passa prima di usare AutoTrac, altrimenti AutoTrac non funziona.

IMPORTANTE: leggere tutte le istruzioni prima di tarare l'unità di comando AutoTrac.

La taratura di AutoTrac deve essere eseguita senza che alcun attrezzo sia collegato al trattore, per prevenire danni al trattore o all'attrezzo.

NOTA: in qualsiasi momento durante la taratura, l'operatore può prendere il controllo del sistema premendo il pulsante Stop o ESC.

A—Setup **B—Tasto a schermo OK**

BA31779,000021C -39-04AUG11-4/17

Codice veicolo

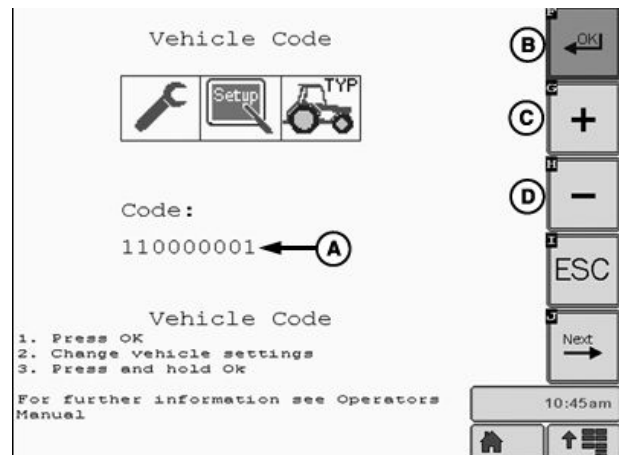
Prima di iniziare l'impostazione, accertarsi che l'interruttore di ripresa sul cavo principale Reichhardt sia nella posizione "ACCESO".

Per iniziare la taratura, selezionare l'icona SETP dal menu principale e immettere il codice del veicolo, corrispondente al modello del trattore.

1. Premere OK (B).
2. Modifica del codice del veicolo mediante i tasti a schermo +/- (C e D).

NOTA: i codici sono reperibili nel manuale di installazione. Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario JD.

3. Premere e tenere premuto OK finché non viene emesso un segnale acustico (circa 0,5 sec).

Al completamento di ogni fase, premere e tenere premuto il tasto a schermo OK finché non viene emesso un segnale acustico, per procedere automaticamente alla fase successiva.

A—Codice veicolo
B—Tasto a schermo OK
C—Aumento
D—Diminuzione

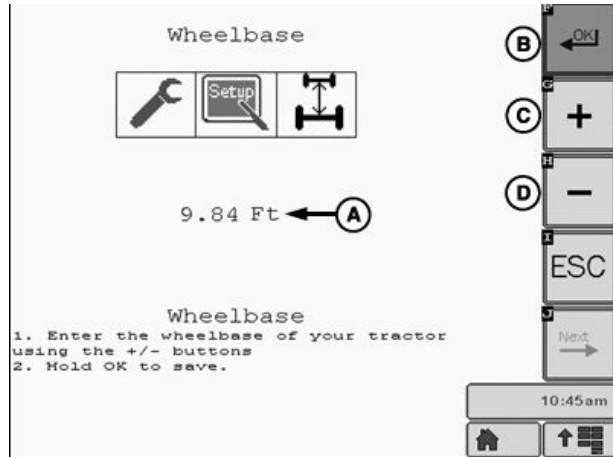
Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-5/17

Passo

1. Modifica del passo (A) del trattore mediante i tasti a schermo +/- (C e D).
2. Premere e tenere premuto OK per salvare.

NOTA: usare una rotella metrica per determinare con precisione il passo della macchina.

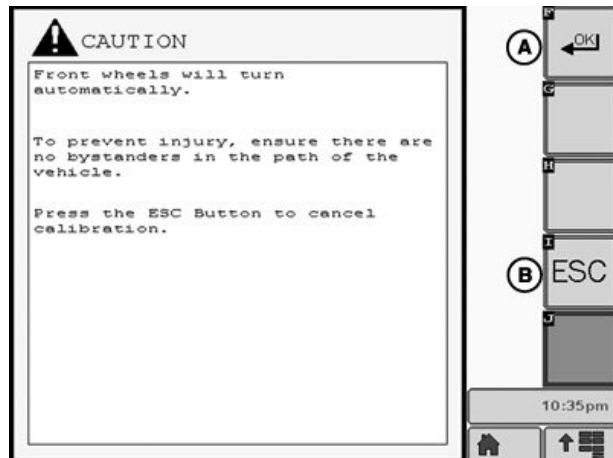
A—Valore passo
B—Tasto a schermo OK
C—Tasto a schermo Aumenta
D—Tasto a schermo Diminuisci

PC13840 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-6/17

ATTENZIONE: Le ruote anteriori girano automaticamente.

Per prevenire infortuni, accertarsi che non vi siano astanti lungo il percorso del veicolo.

Premere il pulsante ESC per annullare la taratura.

A—Tasto a schermo OK
B—Tasto a schermo ESC

PC13870 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-7/17

Unità di comando attuale

1. Premere e tenere premuto Avvio (A) per iniziare.

NOTA: una volta avviata la taratura, il pulsante "AVVIO" cambia in "STOP" finché la taratura non è completata.

A—Tasto a schermo Avvio

PC13871 —UN—20JUL11

Continua alla pagina seguente

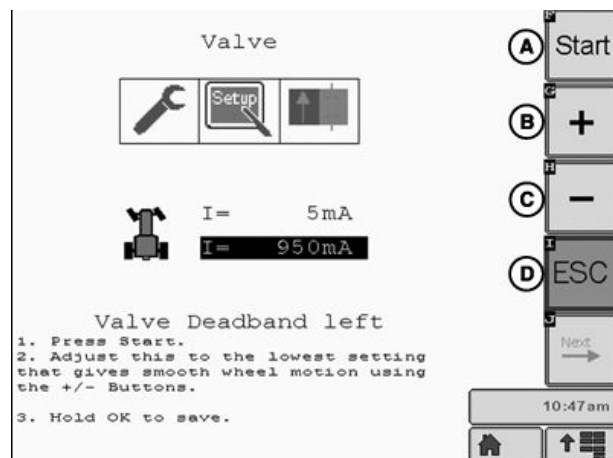
BA31779,000021C -39-04AUG11-8/17

Banda morta sx valvola

Banda morta sx valvola fa sì che le ruote girino a sinistra al comando con l'impostazione minima, necessaria affinché il movimento delle ruote sia regolare. Per la regolazione usare i tasti a schermo +/- (B e C).

1. Premere Avvio (A).
2. Regolare all'impostazione più bassa a cui corrisponde un movimento regolare delle ruote mediante i tasti a schermo +/- (B e C).
3. Premere e tenere premuto OK per salvare.

NOTA: Una volta iniziata la prova, il pulsante Avvio cambia in OK>

L'unico modo di fermare il movimento delle ruote consiste nel premere il tasto a schermo ESC (D). L'operatore può prendere il controllo dello sterzo girando il volante; quando lo rilascia, la macchina ricomincia a sterzare a destra o a sinistra.

A—Tasto a schermo Avvio
B—Tasto a schermo Aumenta
C—Tasto a schermo Diminuisci
D—Tasto a schermo ESC

BA31779,000021C -39-04AUG11-9/17

Banda morta dx valvola

Banda morta dx valvola fa sì che le ruote girino a destra al comando con l'impostazione minima, necessaria affinché il movimento delle ruote sia regolare. Per la regolazione usare i tasti a schermo +/- (B e C).

1. Premere Avvio (A).
2. Regolare all'impostazione più bassa a cui corrisponde un movimento regolare delle ruote mediante i tasti a schermo +/- (B e C).
3. Premere e tenere premuto OK per salvare.

A—Tasto a schermo Avvio
B—Tasto a schermo Aumenta
C—Tasto a schermo Diminuisci

PC13843 —UN—20JUL11

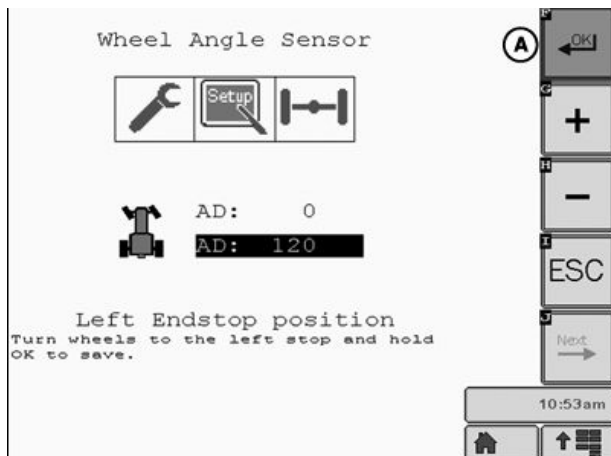
Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-10/17

Taratura sensore sx angolo volante

1. Girare le ruote a sinistra fino all'arresto e tenervele.
2. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

NOTA: è importante che le ruote siano girate completamente a sinistra e a destra durante la taratura WAS, altrimenti si può verificare un funzionamento di AutoTrac indesiderato.

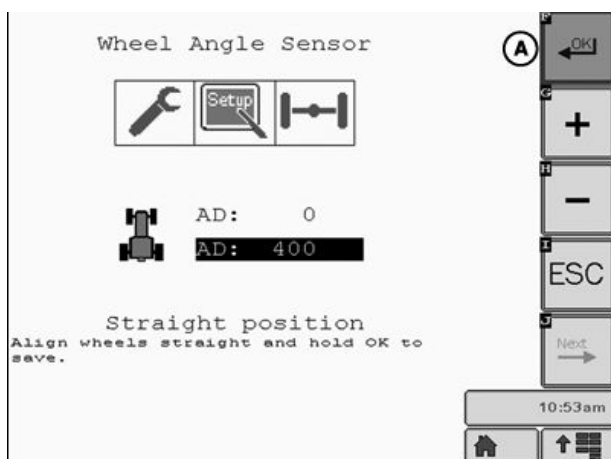
A—Tasto a schermo OK

PC13844 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-11/17

Taratura sensore centrale angolo volante

1. Portare le ruote nella direzione rettilinea e tenervele.
2. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

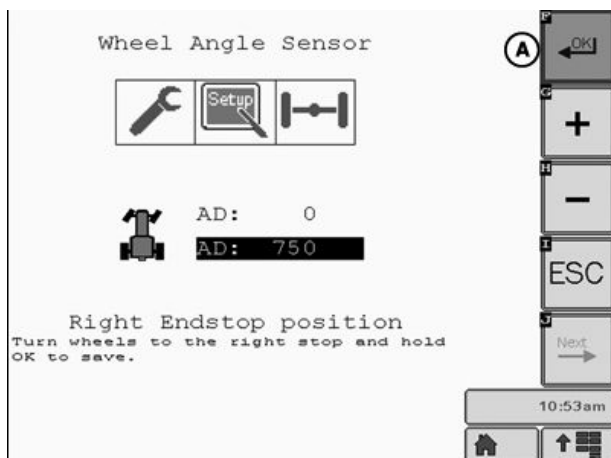
NOTA: la taratura WAS al centro precisa è cruciale per ottenere il funzionamento di AutoTrac desiderato. Può essere necessario guidare per una breve distanza osservando il centro del cofano e girando le ruote in modo da guidare in senso rettilineo verso un punto fisso all'orizzonte.

A—Tasto a schermo OK

PC13845 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-12/17

Taratura sensore dx angolo volante

1. Girare le ruote a destra fino all'arresto e tenervele.
2. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

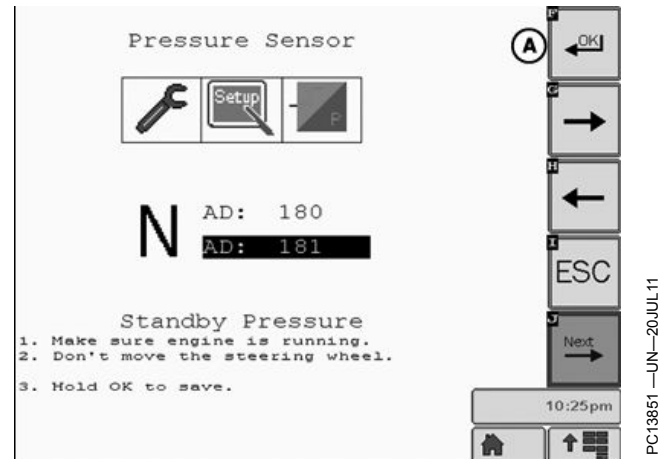
A—Tasto a schermo OK

PC13846 —UN—20JUL11

Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-13/17

Taratura del sensore di pressione - Pressione di standby

1. Accertarsi che il motore sia in funzione.
2. Non muovere il volante.
3. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

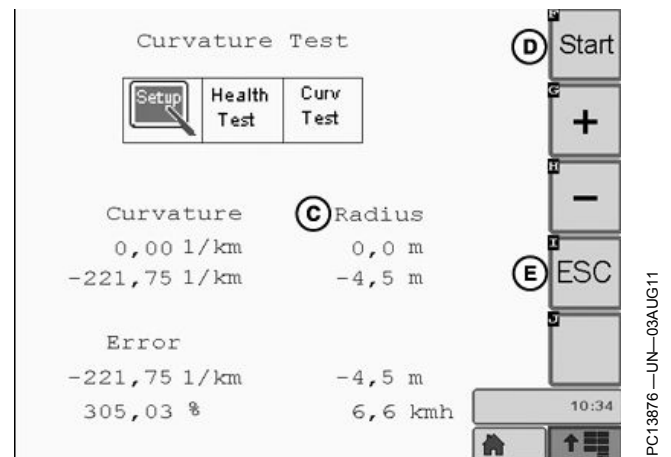
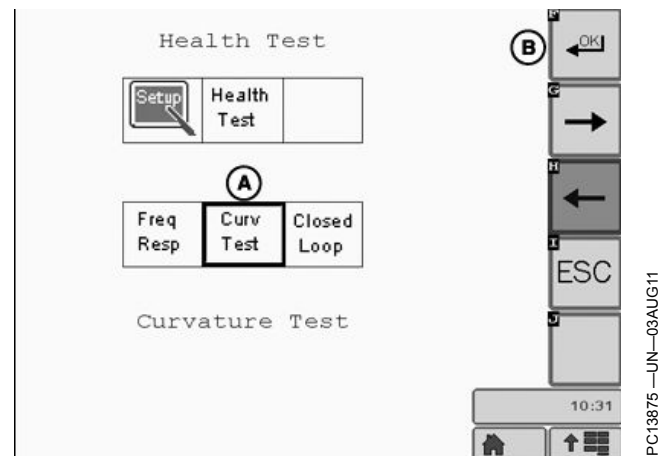
A—Tasto a schermo OK

BA31779,000021C -39-04AUG11-14/17

Diametro di svolta del trattore

Per determinare il diametro di svolta della macchina, guidare il veicolo lungo un cerchio e quindi misurare la distanza lungo il cerchio dai segni interni dei pneumatici.

La prova di funzionalità della macchina può essere utilizzata anche per determinare il diametro di svolta della macchina procedendo come segue:

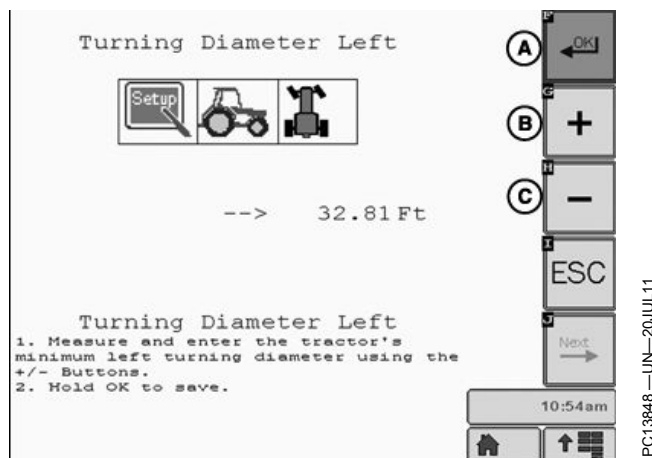
1. Andare a Prova di funzionalità dal menu principale.
2. Selezionare Prova di curvatura (A) e quindi OK (B).
3. Selezionare Avvio (D).
4. Guidare in cerchi in senso orario o antiorario finché il raggio (C) non rimane costante.
5. Raddoppiare il valore del raggio (C) per ottenere il diametro di svolta sinistro o destro.
6. Ripetere la procedura in direzione opposta per ottenere l'altro diametro di svolta.

A—Prova di curvatura
B—Tasto a schermo OK
C—Raggio
D—Tasto a schermo Avvio
E—Tasto a schermo ESC

Continua alla pagina seguente

BA31779,000021C -39-04AUG11-15/17

Diametro di svolta a sinistra del trattore

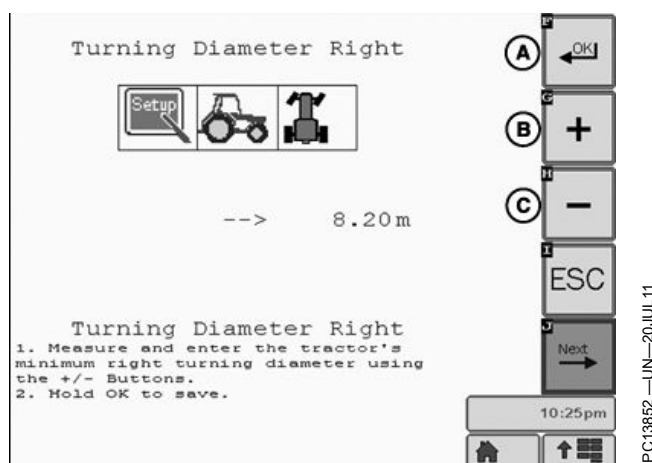
1. Immettere il diametro minimo di svolta a sinistra del trattore mediante i tasti a schermo +/- (B e C).
2. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

A—CORRETTO
B—Tasto a schermo Aumenta
C—Tasto a schermo Diminuisci

PC13848 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-16/17

Diametro di svolta a destra del trattore

1. Immettere il diametro minimo di svolta a destra del trattore mediante i tasti a schermo +/- (B e C).
2. Premere e tenere premuto OK (A) per salvare.

A—CORRETTO
B—Tasto a schermo Aumenta
C—Tasto a schermo Diminuisci

PC13852 —UN—20JUL11

BA31779,000021C -39-04AUG11-17/17

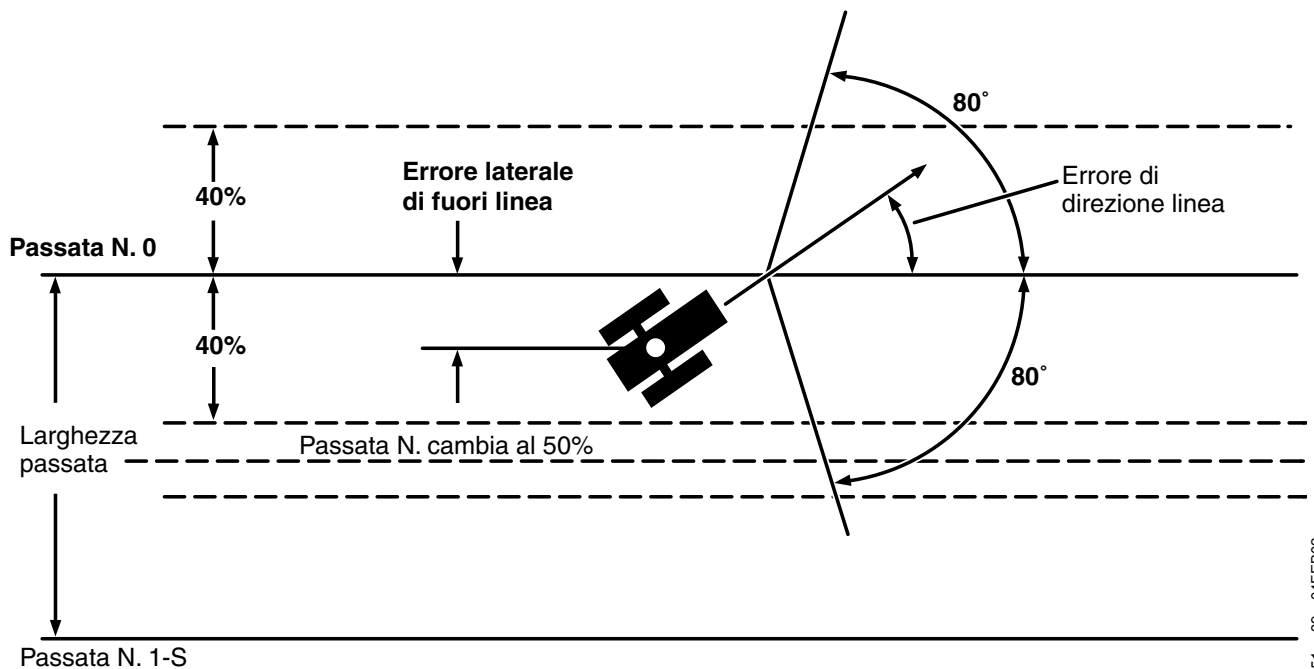
Tarature non riuscite

Se non si riesce a eseguire la taratura, controllare il Centro messaggi e/o rivolgersi al concessionario John Deere.

Una taratura non riuscita può avere diverse cause:

- Immissioni errate da parte dell'operatore
- Area insufficiente per completare la taratura senza arrestarsi durante una delle fasi della taratura
- Girare il volante per evitare ostacoli
- Nessuna risposta dal sensore dell'angolo delle ruote
- Nessuna risposta dalla valvola
- Guasto meccanico della macchina

BA31779,000021D -39-29JUN11-1/1

Condizioni necessarie per l'attivazione del sistema AutoTrac

Quando il trattore raggiunge la fine del filare, l'operatore deve sterzare sulla passata successiva. Girando il volante si disattiva il sistema AutoTrac. L'operatore deve svoltare sulla passata successiva.

Si può attivare la funzione AutoTrac premendo l'interruttore di ripresa solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

NOTA: è necessario completare la procedura di taratura prima di usare AutoTrac.

1. Il sistema è abilitato (sterzo ON alla schermata RUN).
2. Macchina entro il 40% della larghezza della passata.
3. Direzione passata entro 80° dall'errore di fuori linea.

BA31779,000021E -39-29JUN11-1/2

Una volta completate due parti del diagramma, l'operatore può abilitare AutoTrac selezionando l'icona Sterzo On.

Se non è possibile completare due parti del diagramma, l'operatore non può abilitare AutoTrac.

- Accanto all'icona del diagramma c'è un pulsante per la diagnostica.
- Se non è possibile completare due parti del diagramma, selezionare l'apposita icona per visualizzare la pagina della diagnostica AutoTrac.

La pagina Diagnostica indica ciò che è necessario per ciascuna delle quattro parti del diagramma e lo stato di tutti i requisiti.

AutoTrac potrebbe non essere disponibile finché la temperatura dell'olio idraulico non ha raggiunto il livello prefissato (solo una parte del diagramma finché l'olio non è tiepido). Questa condizione non genera nessun codice diagnostico né compare nel menu di stato.

PC11972 —UN—09APR09

Icona Sterzo On

PC11971 —UN—09APR09

Parti del diagramma

PC11973 —UN—09APR09

Icona della diagnostica AutoTrac

BA31779,000021E -39-29JUN11-2/2

Indirizzi diagnostici dell'unità di comando AutoTrac—Reichhardt

Indirizzi diagnostici

Premere il pulsante Codici diagnostici: compare un elenco delle unità di comando; sono indicate quelle con codici diagnostici.

Per visualizzare i codici relativi a una certa unità di comando si può selezionare l'unità stessa premendo il pulsante INVIO.

Per visualizzare l'unità di comando AutoTrac - Reichhardt, selezionare l'attrezzo ACI.001 dal menu a discesa dei dispositivi.

È possibile anche visualizzare i codici di tutte le unità di comando selezionando il pulsante VISUALIZZA TUTTO e poi premendo il pulsante INVIO. I codici possono essere forniti a un concessionario John Deere per facilitare la diagnosi dei problemi della macchina.

PC8663 —UN—05AUG05

Pulsante MENU

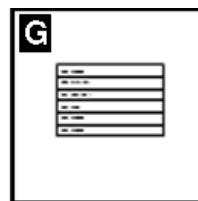
PC8655 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8668 —UN—05AUG05

Indirizzi diagnostici

Tutti i codici diagnostici seguenti si riferiscono all'unità di comando AutoTrac—Reichhardt.

Indirizzo diagnostico	Descrizione
001	Richiamo dei codici
003	Tensione ELX
004	Tensione batteria
005	Tensione di 5 V al regolatore
008	Tensione sensore pressione LS
009	Sensore pressione LS - Pressione misurata in kPa
010	Tensione sensore giro/WAS
013	Tensione centrale tarata WAS
014	Tensione completamente a sinistra tarata WAS
015	Tensione completamente a destra tarata WAS
016	Angolo volante effettivo WAS
019	Velocità GPS (km/h)
023	Prova portata max
025	Prova risposta all'incremento anello chiuso
031	Orientamento, parametro regolabile
037	Sensibilità AutoTrac
048	Guadagno anello interno, parametro regolabile
051	Guadagno, parametro regolabile
052	Sensibilità curvatura, parametro regolabile
053	Sensibilità acquisizione, parametro regolabile
054	Guadagno laterale, parametro regolabile
056	Ore di funzionamento AutoTrac
060	Codice di uscita AutoTrac
061	Interruttore sterzo-interruttore ripresa-stato AutoTrac
062	Parallel Tracking-Keycard presente-stato TCM
063	Sedile/numero linea/stato GPS
065	Errore laterale

Continua alla pagina seguente

BA31779,000021F -39-08JUL11-1/2

Indirizzo diagnostico	Descrizione
067	Errore direzione
071	Accumulatore errore laterale
076	Abilitazione/disabilitazione diagnosi tecnica
077	Curvatura effettiva
078	Curvatura prefissata
079	Velocità imbardata
080	Guadagno proporzionale anello interno
081	Guadagno integrale anello interno
082	Guadagno derivativo anello interno
083	Costante filtro 1 anello interno
084	Costante filtro 2 anello interno
085	Guadagno sx valvola
086	Guadagno dx valvola
087	Banda morta sx valvola (%)
088	Banda morta dx valvola (%)
089	Segnale alla valvola (%)
090	Corrente assorbita dalla valvola (linea di alimentazione) (mA)
091	Tensione sensore 2 pressione
092	Trasduttore 2 pressione (kPa)
093	Pressione differenziale (kPa)
110	Impostazione esclusione sterzo - Impostazione pressione disinserimento SID (kPa)
219	Codice ricambio dati di configurazione unità di comando
220	Numero versione dati di configurazione unità di comando

BA31779,000021F -39-08JUL11-2/2

Codici diagnostici dell'unità di comando AutoTrac—Reichhardt

Premere il pulsante CODICI DIAGNOSTICI: compare un elenco delle unità di comando; sono indicate quelle con codici diagnostici.

Per visualizzare i codici relativi a una certa unità di comando si può selezionare l'unità stessa premendo il pulsante INVIO.

È possibile anche visualizzare i codici di tutte le unità di comando selezionando il pulsante VISUALIZZA TUTTO e poi premendo il pulsante INVIO. I codici possono essere forniti a un concessionario John Deere per facilitare la diagnosi dei problemi della macchina.

PC8663 —UN—05AUG05

Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8669 —UN—05AUG05

Tasto a schermo CODICI DIAGNOSTICI

SPN	FMI	Descrizione
168	3	Indica una tensione di alimentazione non commutata dell'unità di comando sterzo (circuito 182) al di sopra del valore massimo consentito.
168	4	Indica una tensione di alimentazione non commutata dell'unità di comando sterzo (circuito 182) al di sotto del valore massimo consentito.
232	9	Perdita del messaggio di stato differenziale StarFire (PGN 65535/0x53)
517	9	Dati sulla velocità GPS assenti
628	12	Indica che è in corso la riprogrammazione dell'unità di comando sterzo (blocchi logici generati). Riprogrammare l'unità di comando sterzo; sostituirla se il problema persiste.
630	13	Indica una taratura incompleta della valvola di sterzo. Taratura sensore angolazione ruote incompleta. AutoTrac rimane disabilitato finché non viene completata la taratura del sistema..
1504	9	Operatore assente dal posto di guida durante l'uso del sistema AutoTrac
1504	14	Operatore assente dal posto di guida durante l'uso del sistema AutoTrac
1504	31	Operatore assente dal posto di guida durante l'uso del sistema AutoTrac - entro 2 - 7 secondi
3509	3	Indica che la tensione di alimentazione del sensore (circuito 733) per il sensore di pressione al volante e/o il sensore di posizione (angolo) del volante è maggiore del valore massimo consentito.
3509	4	Indica che la tensione di alimentazione del sensore (circuito 733) per il sensore di pressione al volante e/o il sensore di posizione (angolo) del volante è minore del valore minimo consentito.
3509	5	Corrente bassa circuito sensore 1 di posizione del volante
3509	6	Corrente elevata circuito sensore 1 di posizione del volante
1807	5	Angolo del volante
1807	6	Angolo del volante
520431	5	Corrente bassa circuito valvola di arresto isolamento
520431	6	Corrente alta circuito valvola di arresto isolamento
522385	1	Indica che l'interruttore On/Off dell'unità di comando AutoTrac sul veicolo non è On. Portare l'interruttore principale AutoTrac nella posizione On.
522387	7	Indica che l'unità di comando sterzo non riceve il segnale del sensore di posizione (angolo) del volante.
522390	9	Velocità di aggiornamento anomala
522394	9	Dati TCM assenti
523698	9	Messaggio assente sul display
523767	2	Conflitto circuiti interruttore di ripresa AutoTrac
523795	2	Indica che l'orientamento della valvola dello sterzo è errato. Controllare se i codici del circuito sx/dx della valvola di sterzo sono stati scambiati.
523795	11	Indica banda morta valvola dello sterzo incoerente

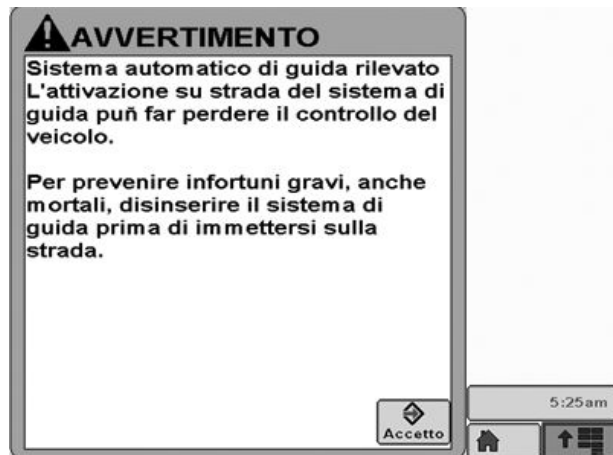
Continua alla pagina seguente

BA31779,0000220 -39-29JUN11-1/2

SPN	FMI	Descrizione
523795	13	Banda morta fuori specifica.
523795	12	Valvola elettroidraulica o cavo guasto
523824	5	Corrente canale SID (dispositivo ingresso sterzo) troppo alta
523824	6	Corrente canale SID (dispositivo ingresso sterzo) troppo alta
523826	0	Segnale primario sensore angolo ruote alto
523826	1	Segnale primario sensore angolo ruote basso
523826	2	Taratura unità di comando sterzo / Polarità sensore angolo ruote
523826	7	Guasto sensore primario angolo ruote/Nessun movimento
523826	10	Guasto sensore angolo ruote/Nessun movimento SID
523826	14	Conflitto tra i sensori primario e secondario angolo ruote
524221	9	Segnale velocità imbardata veicolo assente

BA31779,0000220 -39-29JUN11-2/2

Sistema automatico di guida rilevato

Ogni volta che si avvia una macchina equipaggiata con AutoTrac, compare questa schermata per ricordare all'operatore le sue responsabilità durante l'uso di AutoTrac.

Sistema automatico di guida

CF86321,000038D -39-01JUN11-1/1

Abilitazione del sistema

Premere il pulsante Sterzo On/Off per abilitare o disabilitare AutoTrac.

Per abilitare il sistema è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- L'attivazione di AutoTrac è stata rilevata.
- La Linea 0 è stata impostata
- Modalità Tracking selezionata
- È stata selezionata la modalità appropriata di rilevazione della presenza dell'operatore.
- Il TCM deve essere installato e attivato.
- Il modulo di sterzo unità di comando AutoTrac è collegato.

CF86321,000038E -39-01JUN11-1/1

Attivazione del sistema

ATTENZIONE: mentre AutoTrac è attivato, l'operatore ha la responsabilità di sterzare alla fine del percorso e di evitare gli ostacoli.

Non cercare di attivare AutoTrac durante il trasporto su strada.

Dopo aver ABILITATO il sistema, se desidera usare la funzione di servosterzo l'operatore deve impostare manualmente lo stato del sistema su ATTIVATO.

Premere l'interruttore di ripresa. In questo modo si attiva la funzione di servosterzo.

Per attivare il sistema è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- Velocità del veicolo maggiore di 0,5 km/h (0.3 mph).
- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia del veicolo inferiore a 10 km/h (6.0 mph).
- Testata del veicolo entro 45 gradi dalla passata desiderata.
- Operatore seduto al posto di guida.
- TCM attivato
- In retromarcia AutoTrac resta attivato per 45 secondi. Dopo 45 secondi, passare alla marcia avanti prima dell'attivazione successiva.

CF86321,000038F -39-01JUN11-1/1

GreenStar - Pagina Run

Indicatore precisione percorso – È un indicatore visivo dell'errore di fuori linea composto da otto caselle su ciascun lato della casella di tale errore, che si illuminano per indicare la direzione della sterzata necessaria a riportare il veicolo sulla linea AB. Ciascuna casella rappresenta una distanza, il cui valore predefinito è di 10 cm (4 in.). Sia questa distanza che la direzione di sterzo possono essere definite nella pagina delle impostazioni della barra luminosa.

GreenStar - Pagina principale -> Impostazioni-> Guida -> Impost. barra lum.

Errore di fuori linea (A) – Un valore numerico visualizzato nella casella, sino a un massimo di 99 cm (35 in.); se l'errore totale supera 99 cm, la distanza viene visualizzata in metri (ft).

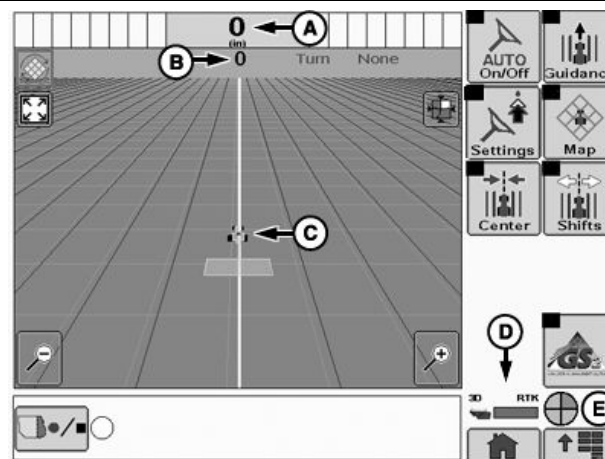
N. passata (B) – Rappresenta il numero della passata eseguita e ne indica la direzione rispetto alla Linea 0 impostata inizialmente per il campo.

Icona di guida (C) – Rappresenta la macchina e l'attrezzo in dimensioni relative. Il triangolo sulla macchina rappresenta il punto di controllo, adoperato per la guida della macchina e definito dalle misure dello scarto della macchina.

Indicatore GPS (D) — Indica il livello di precisione a cui attualmente funziona il ricevitore StarFire (3D, SF2, SF1, RTK). Se si usa un diverso modello di ricevitore GPS, compare solo la dicitura 3D GPS, mentre la barra dell'indicatore resta invariata.

Diagramma di stato AutoTrac (E) (vedi sezione AutoTrac)

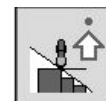
NOTA: Alcuni pulsanti e tasti a schermo compaiono solo se l'hardware o le funzioni corrispondenti sono, rispettivamente, collegati o disponibili, come ad esempio i comandi AutoTrac.

PC13962 —UN—01AUG11

PC10857JN —UN—13APR09

GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09

Pulsante Impostazioni

PC10857KZ —UN—14APR09

Impostazioni Guida

A—Errore di fuori linea
B—Numero passata
C—Icona del sistema di guida
D—Indicatore GPS
E—Diagramma dello stato AutoTrac

BA31779,000024B -39-01AUG11-1/23

Sterzo AutoTrac On/Off – Inserisce e disinserisce AutoTrac

PC13711 —UN—16MAY11

Sterzo automatico On/Off

Continua alla pagina seguente

BA31779,000024B -39-01AUG11-2/23

Selezionare il pulsante Impostazioni; si ha così la possibilità di aumentare o diminuire la sensibilità dello sterzo e usare il pulsante Inverti direzione.

Il pulsante Inverti direzione può essere adoperato cambiare la direzione del veicolo sulla mappa se la direzione è diversa da quella di marcia.

PC13959 —UN—01AUG11

Impostazioni

PC10857LB —UN—14APR09

Aumento sensibilità sterzo AutoTrac

PC10857LC —UN—14APR09

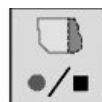
Riduzione sensibilità sterzo AutoTrac

PC13960 —UN—01AUG11

Inverti direzione

BA31779,000024B -39-01AUG11-3/23

Registrazione ON/OFF – Attiva o disattiva la registrazione quando è selezionata una sorgente di registrazione manuale.

PC10857LD —UN—14APR09

Registrazione ON/OFF

BA31779,000024B -39-01AUG11-4/23

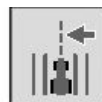
Cambia passata – Per andare ai comandi seguenti di Spostamento linea. Questa funzione serve a regolare la posizione della macchina a sinistra, al centro o a destra della linea predefinita. Può essere impiegata per compensare la deriva GPS alla deriva è soggetto qualsiasi sistema GPS satellitare con correzione differenziale.

PC10857NC —UN—24SEP09

Cambia passata

BA31779,000024B -39-01AUG11-5/23

Spostamento linea a sinistra

PC10857LE —UN—14APR09

Spostamento linea a sinistra

BA31779,000024B -39-01AUG11-6/23

Spostamento linea a destra

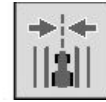
PC10857LF —UN—14APR09

Spostamento linea a destra

Continua alla pagina seguente

BA31779,000024B -39-01AUG11-7/23

Spostamento linea al centro

PC10857LG —UN—14APR09

Spostamento linea al centro

BA31779,000024B -39-01AUG11-8/23

Cancella spostamenti

PC10857LH —UN—14APR09

Cancella spostamenti

BA31779,000024B -39-01AUG11-9/23

Per ritornare alla pagina Run

PC10857LI —UN—14APR09

Pulsante Indietro

BA31779,000024B -39-01AUG11-10/23

Comandi mappa – Per andare ai seguenti comandi di mappatura

PC10857LJ —UN—14APR09

Comandi mappa

BA31779,000024B -39-01AUG11-11/23

Cambia modalità mappatura

PC10857LK —UN—14APR09

Cambia modalità mappatura

BA31779,000024B -39-01AUG11-12/23

Panoramica mappa su

PC10857LM —UN—14APR09

Panoramica mappa su

Continua alla pagina seguente

BA31779,000024B -39-01AUG11-13/23

Panoramica mappa a sinistra

PC10857LN —UN—14APR09

Panoramica mappa a sinistra

BA31779,000024B -39-01AUG11-14/23

Panoramica mappa a destra

PC10857LO —UN—14APR09

Panoramica mappa a destra

BA31779,000024B -39-01AUG11-15/23

Panoramica mappa giù

PC10857LP —UN—14APR09

Panoramica mappa giù

BA31779,000024B -39-01AUG11-16/23

Cambia dimensioni mappa – Premendo questo pulsante si ingrandisce la mappa a tutto schermo, nascondendo i tasti a schermo; premendo di nuovo il pulsante si riducono le dimensioni della mappa e i tasti a schermo sono di nuovo visibili.

PC10857LQ —UN—14APR09

Cambia dimensioni mappa

BA31779,000024B -39-01AUG11-17/23

Zoom indietro

PC10857LR —UN—14APR09

Zoom indietro

BA31779,000024B -39-01AUG11-18/23

Zoom avanti

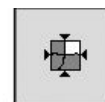
PC10857LR —UN—14APR09

Zoom avanti

Continua alla pagina seguente

BA31779,000024B -39-01AUG11-19/23

Mappa centrale – Centra la mappa sul veicolo.

PC10857LT —UN—14APR09

Mappa centrale

BA31779,000024B -39-01AUG11-20/23

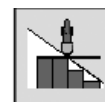
Per ritornare alla pagina Run

PC10857LI —UN—14APR09

Pulsante Indietro

BA31779,000024B -39-01AUG11-21/23

Attiva/disattiva Swath Control

PC10857LU —UN—14APR09

Attiva/disattiva Swath Control

BA31779,000024B -39-01AUG11-22/23

GreenStar – Per andare alla pagina principale GreenStar

PC10857JN —UN—13APR09

GreenStar - Pagina principale

BA31779,000024B -39-01AUG11-23/23

Abilitazione di AutoTrac

PC13711 —UN—16MAY11

AutoTrac Attivato/disattivato

Per abilitare AutoTrac occorre soddisfare i seguenti criteri:

- Il veicolo ha un'unità di comando sterzo (ACI) con sistema AutoTrac
- Attivazione AutoTrac valida (codice di attivazione a 26 cifre)
- La procedura guidata di impostazione è stata completata ed è stata creata una linea di guida. Vedi sezione PER INIZIARE, indietro, per informazioni sulla procedura guidata e le sezioni su ciascuna modalità di guida per informazioni sulla creazione di linee di guida.
- È selezionato il livello di segnale StarFire giusto (SF1, SF2, or RTK) ed è stato acquisito un segnale GPS valido.
- Il TCM è attivato a il messaggio TCM è valido.
- L'ACI non ha errori relativi alla funzione di sterzo.
- La temperatura dell'olio idraulico è superiore al valore minimo
- Per i trattori, oltre 20 °C (68 °F).
- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia inferiore a 10 km/h (6.0 mph).

Per attivare AutoTrac, premere il tasto a schermo Sterzo On/Off, situato sulla pagina Run. Quando lo si preme di nuovo, questo tasto disattiva AutoTrac.

CF86321,0000391 -39-01JUN11-1/1

Diagramma dello stato AutoTrac

PC8832 —UN—25OCT05

Installato

Il diagramma dello stato AutoTrac è un indicatore per diagnostica rapida visualizzato sulla parte inferiore della pagina Run.

INSTALLATO (1/4 del diagramma)—L'unità di comando AutoTrac e l'altro hardware necessario sono installati.

CF86321,0000392 -39-01JUN11-1/4

PC8833 —UN—25OCT05

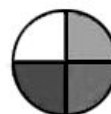
Configurato

CONFIGURATO (2/4 del diagramma)—Attivazione AutoTrac valida; la modalità Tracking è stata determinata ed è stata stabilita una passata 0 valida. È selezionato il livello di segnale StarFire giusto (SF1, SF2, or RTK) per l'attivazione AutoTrac. Le condizioni relative al veicolo sono soddisfatte.

CF86321,0000392 -39-01JUN11-2/4

PC8834 —UN—25OCT05

Abilitato

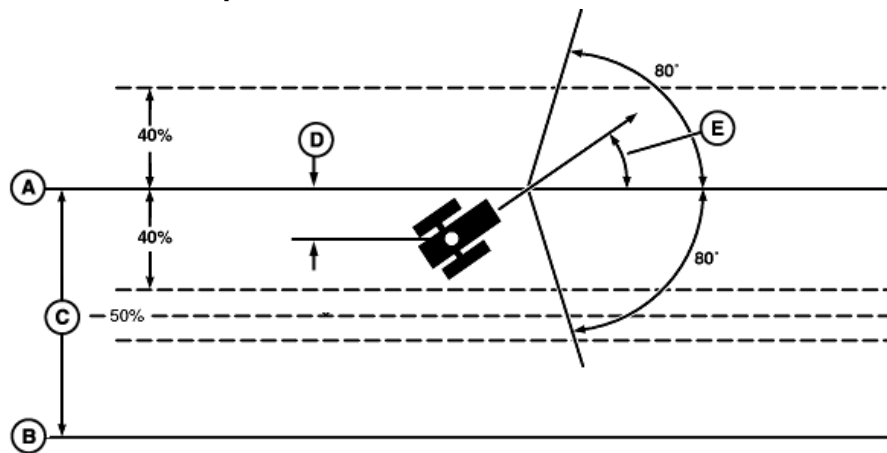
ABILITATO (3/4 del diagramma)—È stato premuto il tasto Sterzo On/Off.

CF86321,0000392 -39-01JUN11-3/4

PC8835 —UN—25OCT05

Attivata

ATTIVATO (4/4 del diagramma con una "A") — L'interruttore di ripresa è stato premuto e AutoTrac sta sterzando.

CF86321,0000392 -39-01JUN11-4/4

Riattivazione di AutoTrac alla passata successiva

Tracking

A—Linea 0
B—Linea 1 a Sud
C—Larghezza passata
D—Errore laterale di fuori linea
E—Errore di direzione linea

Quando il trattore raggiunge la fine del filare, l'operatore deve sterzare sulla passata successiva. Girando il volante si disattiva il sistema AutoTrac.

Si può attivare la funzione AutoTrac premendo l'interruttore di ripresa solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia inferiore a 10 km/h (6 mph).
- In retromarcia AutoTrac resta attivato per 45 secondi. Dopo 45 secondi, passare alla marcia avanti prima dell'attivazione successiva.
- La direzione del veicolo rientra nei 80° dalla linea prestabilita.
- Macchina entro il 40% della larghezza della passata.
- Operatore seduto al posto di guida.
- TCM attivato

NOTA: il numero di passata visualizzato sulla parte superiore della pagina RUN cambia a metà della distanza tra due linee di guida.

CF86321,0000393 -39-01JUN11-1/1

Disattivazione di AutoTrac

ATTENZIONE: Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac.

Per disattivare AutoTrac, portare l'interruttore principale nella posizione OFF.

Per impostare lo stato del sistema AutoTrac su INATTIVO sono previsti i seguenti metodi.

- Girare l'interruttore a chiave su SPENTO.
- Rotazione del volante.
- Velocità maggiore di 30 km/h (18.6 mph).
- Passaggio del segnale di correzione differenziale da SF2 o RTK a WAAS/EGNOS per oltre 3 minuti.
- Pulsante Sterzo On/Off premuto.
- Assenza dell'operatore dal posto di guida per oltre 7 secondi.

PC10857LA —UN—14APR09

Tasto a schermo Sterzo On/Off

- La macchina procede a velocità minore di 0,5 km/h (0.3 mph) per 30 secondi.
- Retromarcia innestata per oltre 45 secondi.
- Velocità di retromarcia maggiore di 9,6 km/h (6 mph).

L'interruttore principale rimuove l'alimentazione dalla valvola elettroidraulica per prevenire l'attivazione fortuita di AutoTrac e va adoperato per la guida su strada o quando l'operatore non vuole che AutoTrac possa essere attivato.

BA31779,0000240 -39-26JUL11-1/1

Impostazioni Guida

Per ottenere prestazioni ottimali dal sistema GreenStar occorre regolarne opportunamente le impostazioni di guida, personalizzandole secondo le proprie esigenze.

Impostazioni generali

Vista aerea - Assiste l'operatore a guidare il veicolo da una passata alla successiva durante la sterzata. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

Indicatore svolta - Segnala l'avvicinarsi della fine della passata. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

Toni – Un allarme acustico che avvisa l'operatore se la macchina non segue perfettamente la linea. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo. Per cambiare la distanza alla quale scatta il segnale acustico, selezionare il campo di ingresso, girare la manopola sino al valore desiderato e premere Invio. Si possono immettere valori compresi tra 10 e 60 cm (4—24 in.).

PC10857JN —UN—13APR09

GreenStar - Pagina principale

PC10857JF —UN—13APR09

Impostazioni

PC10857NG —UN—27APR09

Impostazioni Guida

Compensazione—Indica l'intervallo di correzione eseguita dal sistema di guida in relazione alle svolte. Va usata solo con Parallel Tracking. Per attivare/disattivare questa opzione, selezionare/deselezionare la corrispondente casella di controllo.

CF86321,0000395 -39-01JUN11-1/2

Cambia passata – Permette di spostare a sinistra o a destra le linee di guida per compensare la deriva del segnale GPS. Questa opzione permette di spostare le linee di guida, selezionare spostamenti piccoli o grandi, e cambiare la distanza di ciascun spostamento.

Spostamenti disattivati – Selezionare la casella per disattivare gli spostamenti.

Spostamenti piccoli – Selezionare questa opzione per applicare spostamenti di 1—30 cm (0.4—12 in.).

Spostamenti grandi – Selezionare questa opzione per applicare spostamenti di 1—410 cm (12-161.5 in.). Gli spostamenti grandi sono disattivati quando AutoTrac è in funzione o quando si opera in modalità Curve adattative.

Cambia dimensioni – Il valore dello spostamento della linea quando si preme il pulsante SPOSTAMENTO A SINISTRA o SPOSTAMENTO A DESTRA.

PC10857NH —UN—27APR09

CF86321,0000395 -39-01JUN11-2/2

Impostazioni AutoTrac

NOTA: le impostazioni AutoTrac compaiono solo sul display di macchine dotate di AutoTrac.

Sensibilità sterzo—Consente, quando si usa AutoTrac, di regolare la sensibilità dello sterzo. A tal scopo occorre selezionare l'apposita casella, immettervi il valore desiderato mediante il tastierino numerico e poi premere il pulsante Invio. Per variare il valore della sensibilità si possono anche usare i pulsanti Aumento sensibilità sterzo e Riduzione sensibilità sterzo sulla pagina Run.

NOTA: l'intervallo di valori specificabili per la sensibilità dello sterzo va da 50 a 200; il limite superiore corrisponde alla massima sensibilità.

PC10857LB —UN—14APR09

Aumento sensibilità sterzo

PC10857LC —UN—14APR09

Riduzione sensibilità sterzo

BA31779,000024C -39-01AUG11-1/5

Inverti direzione

Per essere in grado di selezionare il pulsante Inverti direzione, è necessario che la regione sinistra della pagina iniziale sia impostata correttamente; questa impostazione inoltre consente di eseguire altre operazioni.

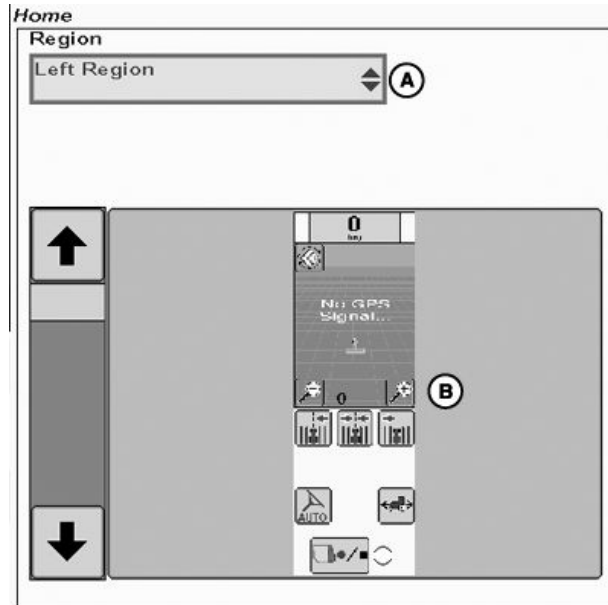
1. Selezionare il pulsante Gestione layout dal menu principale.

PC13727 —UN—16MAY11

Pulsante Gestione layout

Continua alla pagina seguente

BA31779,000024C -39-01AUG11-2/5

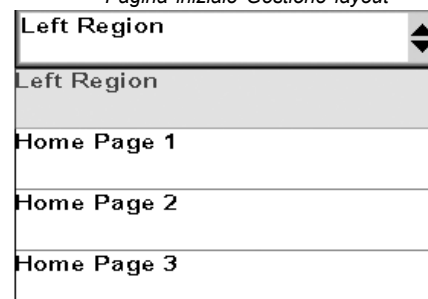
2. Nella pagina iniziale di Gestione layout, selezionare la regione sinistra dal menu a discesa (A).

PC13735 —UN—16MAY11

Pagina iniziale Gestione layout

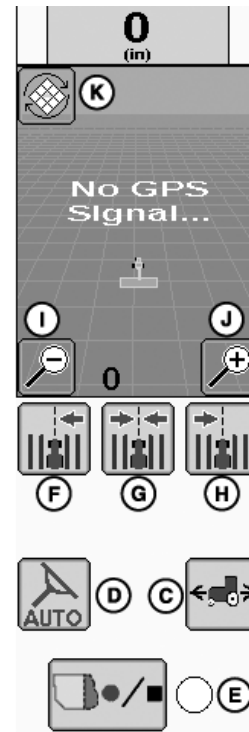
PC13734 —UN—16MAY11

Selezione regione

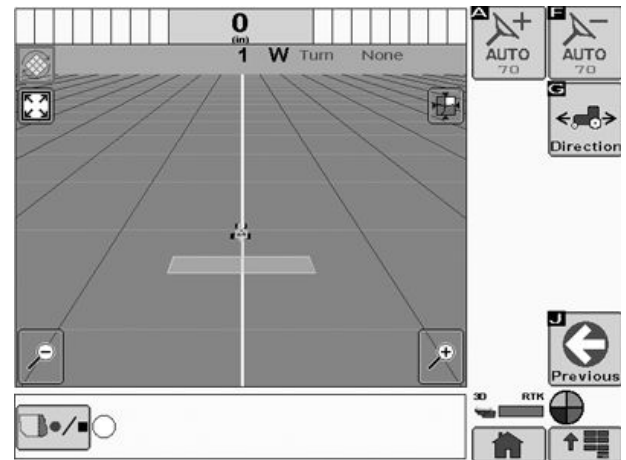
Continua alla pagina seguente

BA31779,000024C -39-01AUG11-3/5

3. Nella selezione impostazione (B) della pagina iniziale di Gestione layout, selezionare la regione sinistra che visualizza il pulsante Inverti direzione (C).

A—Menu a discesa
B—Selezione impostazione
C—Inverti direzione
D—AutoTrac Attivato/disattivato
E—Registrazione
F—Spostamento linea a sinistra
G—Linea al centro
H—Spostamento linea a destra
I— Zoom pagina indietro
J—Zoom pagina avanti
K—Cambia modalità mappatura

PC13736 —UN—16MAY11

Regione sinistra

BA31779,000024C -39-01AUG11-4/5

È possibile anche visualizzare il pulsante Inverti direzione sul lato destro della pagina Run, selezionando in questa pagina il pulsante Impostazioni.

PC13963 —UN—01AUG11

Pagina Run

PC13959 —UN—01AUG11

Impostazioni

BA31779,000024C -39-01AUG11-5/5

Impostazioni AutoTrac avanzate

Per accedere alle impostazioni AutoTrac avanzate, selezionare prima il pulsante GreenStar, quindi il pulsante Impostazioni e infine Impostazioni AutoTrac dalla pagina iniziale Impostazioni.

PC10857JN —UN—13APR09

GreenStar

PC10857JF —UN—13APR09

Impostazioni

PC13713 —UN—16MAY11

Impostazioni AutoTrac

Continua alla pagina seguente

CF86321,0000397 -39-01JUN11-1/4

Il pulsante Impostazioni AutoTrac è visibile solo sotto le impostazioni di guida, se viene rilevata un'unità di comando sterzo che supporta le impostazioni AutoTrac integrato avanzate.

Il pulsante Accetta (K) salva e applica le impostazioni attuali, e riporta alla pagina precedente. Il pulsante Ripristina impostazioni predefinite (I) imposta tutti i valori a quelli predefiniti in fabbrica. Vedere ciascuna impostazione per il corrispondente valore predefinito. Il pulsante Pagina successiva (J) porta alla pagina 2 delle Impostazioni AutoTrac avanzate, mentre Pagina precedente (L) porta alla pagina 1 di tali impostazioni. Il pulsante ? (A) visualizza una finestra con del testo di guida per la specifica impostazione.

A—?
B—Sensibilità sterzo
C—Sensibilità rett. - Direzione
D—Sensibilità rett. - Tracking
E—Valore orientamento
F—Velocità risposta sterzo
G—Sensibilità curva
H—Sensibilità di acquisizione
I— Ripristina impostazioni predefinite
J— Pagina successiva
K—Accetta
L—Pagina precedente

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate

Continua alla pagina seguente

CF86321,0000397 -39-01JUN11-2/4

Informazioni di guida sulle impostazioni avanzate

Line Sensitivity Heading

Determines how aggressively AutoTrac responds to heading error.

Higher Settings: Result in more aggressive response to vehicle heading error.

Lower Settings: Result in less aggressive response to vehicle heading error.

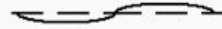
PC13716 —UN—16MAY11

Sensibilità rett. - Direzione

Line Sensitivity Tracking

Determines how aggressively AutoTrac responds to off-track (lateral) error.

Higher Settings: Result in more aggressive response to vehicle off-track error.

Lower Settings: Result in less aggressive response to vehicle off-track error.

Line Sensitivity Tracking Too Low

Line Sensitivity Tracking Too High

PC13717 —UN—16MAY11

Sensibilità rett. - Tracking

Heading Lead

Determines the impact of yaw rate (vehicle rate of turn) on tracking performance. Heading lead acts as a look-ahead parameter and can be used to minimize oversteering. Large adjustments may result in poor performance.

Higher Settings: Result in more aggressive response to yaw rate.

Lower Settings: Result in less aggressive response to yaw rate.

Accept

PC13718 —UN—16MAY11

Valore orientamento

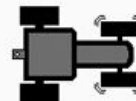
Steering Response Rate

Adjusts the rate of vehicle steering in order to maintain tracking performance. Increasing steering responsiveness generally results in better tracking performance.

Higher Settings: Result in better tracking performance but may also cause increased wheel motion or jittery behavior.

Lower Settings: Result in decreased wheel motion but may also result in worse tracking performance.

Accept

F Accept

PC13723 —UN—16MAY11

Velocità risposta sterzo

Continua alla pagina seguente

CF86321,0000397 -39-01JUN11-3/4

Sensibilità curva

Sensibilità di acquisizione

CF86321,0000397 -39-01JUN11-4/4

StarFire

L'unità di comando AutoTrac ricava le misure di altezza e della distanza di svolta del ricevitore StarFire dalle impostazioni StarFire. Per cambiare queste informazioni, selezionare il pulsante di menu che seleziona il pulsante StarFire. Compare la pagina principale di StarFire; selezionare la scheda Setup (A) sulla parte superiore dello schermo.

PC8663 —UN—05AUG05

Pulsante Menu

PC13738 —UN—17MAY11

Pulsante SF3000

Continua alla pagina seguente

BA31779,0000225 -39-08JUL11-1/2

Altezza StarFire (cm) Immettere l'altezza del ricevitore StarFire nella casella Altezza (C) della schermata di impostazione StarFire. L'altezza è misurata dal suolo al centro (nel punto di intersezione del verde e del giallo) della calotta.

Dist. di svolta StarFire (cm) Immettere la misura della distanza di svolta nella casella Distanza di svolta (B) della schermata di impostazione StarFire. Si tratta della distanza tra l'assale fisso della macchina e il ricevitore. L'assale fisso è l'assale posteriore su un trattore Row Crop, l'assale anteriore su un trattore articolato.

NOTA: Per ulteriori informazioni sull'impostazione StarFire consultare il manuale dell'operatore corrispondente all'apparecchiatura StarFire in uso.

Schermata di impostazione StarFire

BA31779,0000225 -39-08JUL11-2/2

Soluzione dei problemi—Display GS2 1800

Codici diagnostici

Premere il pulsante CODICI DIAGNOSTICI: compare un elenco delle unità di comando; sono indicate quelle con codici diagnostici.

Per visualizzare i codici relativi a una certa unità di comando si può selezionare l'unità stessa girando la manopola e poi premendo il pulsante INVIO.

È possibile anche visualizzare i codici di tutte le unità di comando selezionando il pulsante VISUALIZZA TUTTO con la manopola e poi premendo il pulsante INVIO. I codici possono essere forniti a un concessionario John Deere per facilitare la diagnosi dei problemi della macchina.

PC8663 —UN—05AUG05

Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05

Message Center

Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8669 —UN—05AUG05

Tasto a schermo CODICI DIAGNOSTICI

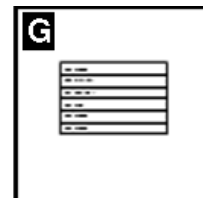
CF86321,0000331 -39-23MAY11-1/1

Indirizzi diagnostici

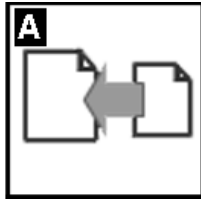
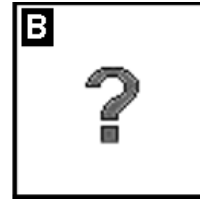
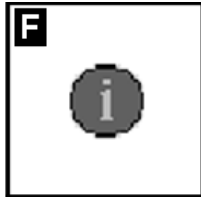
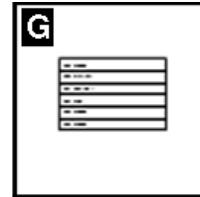
Pulsante CENTRO MESSAGGI >> tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI >> casella a discesa DISPOSITIVO >> "Attrezzo VT;.001"

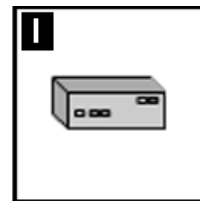
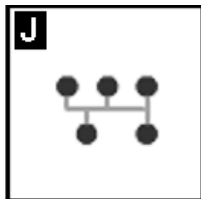
PC8655 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI

PC8668 —UN—05AUG05

Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

Continua alla pagina seguente

CF86321,0000332 -39-23MAY11-1/2

Tasto a schermo COMPONENTI E VERSIONI SOFTWARE

Tasto a schermo INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

Tasto a schermo MESSAGGI

Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

Tasto a schermo CODICI DIAGNOSTICI

Tasto a schermo INFORMAZIONI UNITÀ DI COMANDO ELETTRONICA

Tasto a schermo INFORMAZIONI SUL BUS

Il centro messaggi visualizza tutti i messaggi di allarme attivi.

CF86321,0000332 -39-23MAY11-2/2

Allarmi del sistema di guida

Errore di comunicazione ACI	Nessuna comunicazione con l'unità di comando sterzo del veicolo. Controllare i codici diagnostici del veicolo e contattare il concessionario John Deere.
Indicatore svolta attivato	Indicatore svolta attivato Usare la casella per disattivarlo.
AutoTrac disattivato	Il sistema AutoTrac si disattiva quando l'operatore lascia il sedile per più di 5 secondi.
AutoTrac	L'operatore è responsabile della guida del mezzo. Disattivare AutoTrac prima di guidare su strada.
Problema con la scheda dati	Per usare l'applicazione GreenStar2 Pro occorre inserire una scheda dati nell'unità flash compatta con lo sportello chiuso.
Nessuna impostazione	Impostazioni per l'applicazione GreenStar2 Pro non trovate sulla scheda dati. Applicazione GreenStar2 Pro non disponibile: occorre inserire scheda con i dati di impostazione.
Incompatibilità software unità di comando sterzo AutoTrac	Rivolgersi al concessionario John Deere per fare aggiornare l'unità di comando sterzo.
Errore di comunicazione	Problema di comunicazione con il CAN bus. Controllare le connessioni con l'unità di comando.
Rilevato processore mobile	Rilevato processore mobile sul bus CAN. L'applicazione GreenStar è disabilitata. Rimuovere il processore mobile. Spegnere e riaccendere per abilitare l'applicazione GreenStar.
Problema di comunicazione GPS	Nessuna comunicazione dal ricevitore GPS. Verificare la connessione con il ricevitore GPS.
Tracking impreciso	Impostare il ricevitore GPS per riportarlo al valore di 5 Hz. Confermare le impostazioni sul ricevitore GPS e cambiare l'uscita a 5 Hz.
Confine non valido	È stato specificato un indice non valido. Continuare la registrazione o cancellare l'attuale confine e riavviare la registrazione.
Errore di attivazione	Codice di attivazione non valido. Immetterlo di nuovo.
Filtro non valido	Non si sono compilati tutti i campi obbligatori relativi al “Tipo di totale” selezionato.
Selezione marcatori simili	Sono stati selezionati marcatori di nome e modalità identici.
Il nome esiste già	Il nome immesso figura già in questo elenco. Immettere un altro nome.

Allarmi

Problema di comunicazione GPS	Nessuna comunicazione dal ricevitore GPS. Controllare la connessione e riprovare.
Memoria Curve piena	La memoria interna disponibile per Curve è piena. Per continuare l'operazione Curve occorre cancellare dei dati. Cancellare i dati relativi a Linee curve.
AutoTrac disattivato	La licenza AutoTrac SF1 non funziona con l'attuale software StarFire. Aggiornare il software StarFire per usare AutoTrac.
AutoTrac disattivato	La licenza AutoTrac SF1 non funziona se le correzioni SF2 sono attivate. Disattivare le correzioni SF2 per usare AutoTrac.
Problema di licenza	Nessuna licenza per la modalità tracking prescelta. Verrà impostata la modalità tracking precedente.
Nome duplicato	Il nome esiste già. Selezionare un altro nome.
Registrazione curva	Si sta registrando la curva. Per eseguire l'operazione occorre disattivare la registrazione.
Problema definizione cerchio	Si è verificato un errore interno durante la definizione del Cerchio. Riprovare.
Problema definizione cerchio	Comunicazione col ricevitore GPS interrotta durante la definizione del cerchio. Ripetere la definizione non appena si ristabilisce la comunicazione.
Problema definizione cerchio	Punto centrale troppo lontano. Selezionare un altro punto centrale.
Problema di definizione linea AB	Errore interno durante la definizione della linea AB. Ridefinire la linea AB.
Problema di definizione linea AB	Timeout durante la definizione della linea AB. Ridefinire la linea AB.
Problema di definizione linea AB	I punti A e B della linea AB sono troppo vicini. Ripetere l'operazione.
Perdita segnale GPS durante la registrazione del confine	Segnale GPS perso durante la registrazione del confine. La registrazione dei punti riprenderà al ritorno del segnale. Ne potrà risultare un confine impreciso.
Scheda dati piena	Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Scheda dati piena al 90%	Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria non disponibile per Curve. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria insufficiente	Memoria insufficiente per Curve. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria non disponibile per guida Rettilinea. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Memoria esaurita	Memoria insufficiente per Traccia circolare. Scaricare i dati e azzerare la scheda o inserire una nuova scheda.
Problema definizione cerchio	La distanza tra il veicolo e il punto centrale è maggiore di 1,6 km (1 mile). Selezionare un altro punto centrale o percorrere un altro cerchio.
Azzera tutti i totali	Si desidera azzerare tutti i totali relativi al filtro selezionato.
Selezione errata modello unità comando RS232	Il modello selezionato per l'unità RS232 è errato. Verificare e reimmettere il produttore e il numero di modello.
Errore di prescrizione	Unità di comando non impostata per accettare prescrizioni.

Continua alla pagina seguente

CF86321,0000333 -39-23MAY11-1/2

Errore di prescrizione	L'unità di comando è configurata per accettare prescrizioni. Non è stata selezionata nessuna prescrizione dell'unità di comando.
Errore di prescrizione	Dose prescrizione fuori limiti unità comando.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità metriche.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità inglesi.
Errore unità di misura	L'unità di comando funziona solo con unità metriche o inglesi.
Errore funzionamento unità comando	Operazione selezionata non valida.
Avvertenza prescrizione	Si sta utilizzando la dose prescrizione fuori campo.
Avvertenza prescrizione	Perdita del segnale GPS. Si sta utilizzando la dose prescrizione apposita.
Avvertenza prescrizione	L'unità di comando non supporta la prescrizione selezionata.

INFO

CF86321,0000333 -39-23MAY11-2/2

Messaggio di disattivazione AutoTrac

Messaggio di disattivazione AutoTrac–Ogni volta che AutoTrac viene disattivato, compare un messaggio che ne indica il motivo. Si visualizzano messaggi anche per indicare il motivo per cui AutoTrac non si è attivato. Questi messaggi rimangono visibili per 3 secondi.

Messaggio di disattivazione AutoTrac	
Messaggio di disattivazione	Descrizione
È stato toccato il volante	L'operatore ha girato il volante.
Velocità troppo bassa	La velocità del veicolo è inferiore al valore minimo richiesto
Velocità troppo alta	La velocità del veicolo è superiore al valore massimo consentito
Marcia non valida	Il veicolo è in uso con una marcia non valida
Il numero di passata è cambiato	Il numero di passata è cambiato
Segnale GPS non valido	È stato perso il segnale SF1, SF2 o RTK
Guasto unità di comando sterzo	Consultare il concessionario John Deere
Messaggi display non validi	Controllare le impostazioni del display
Impostazioni display non valide	Controllare i valori impostati per la guida e la linea 0
AutoTrac non attivato	Il sistema AutoTrac non è attivato su GS2
Errore di direzione eccessivo	Il veicolo forma un angolo superiore a 45 gradi con il percorso
Errore di fuori linea eccessivo	Il veicolo non è entro il 40% della larghezza della passata
Non al posto di guida	L'operatore ha abbandonato il sedile per un tempo troppo lungo
Temp. olio troppo bassa	La temperatura dell'olio idraulico è inferiore al valore minimo richiesto
Nessuna correzione TCM	Accertarsi che il TCM sia attivato
Attivazione unità di comando sterzo non valida	Occorre il codice di attivazione dell'unità di comando sterzo. Consultare il concessionario John Deere.
FICA in modalità diagnostica	C'è un fusibile nella sede del fusibile diagnostico; rimuoverlo.
Testata disinserita	La testata è stata disinserita
Mod. su strada	È innestata una marcia di trasporto
Tensione unità di comando sterzo non valida	Consultare il concessionario John Deere
Timeout retromarcia	La retromarcia è rimasta innestata per oltre 45 secondi
Veicolo troppo lento	AutoTrac sotto la velocità minima
Curva troppo brusca	È stata superata la curvatura massima
Veicolo non in marcia avanti	Per l'attivazione, deve essere innestata una marcia avanti
Arresto motore in corso	Il motore sta per arrestarsi
Errore dati marce	Consultare il concessionario John Deere
Errore interruttore di ripresa	Consultare il concessionario John Deere
Errore interruttore chiave	Consultare il concessionario John Deere
Interruttore AutoTrac SPFH non On	Accertarsi che l'interruttore AutoTrac SPFH sia sulla posizione On
Interruttore arresto rapido SPFH On	Accertarsi che l'interruttore di arresto rapido SPFH sia sulla posizione Off

CF86321,0000334 -39-23MAY11-1/1

Indirizzi diagnostici

Indirizzi diagnostici

NOTA: gli indirizzi diagnostici sono disponibili per accedere a particolari informazioni diagnostiche, che possono risultare utili al concessionario John Deere per la diagnosi di eventuali problemi. Dall'elenco a discesa è possibile selezionare diverse unità di comando dispositivi, come illustrato.

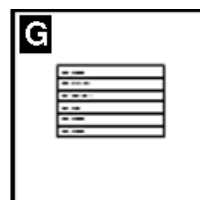
Premere il pulsante INDIRIZZI DIAGNOSTICI. Il numero di unità di comando disponibili dipende dalla configurazione della macchina. Si può scorrere l'elenco di indirizzi in su o giù mediante la manopola. Selezionando un indirizzo se ne visualizzano i dati.

PC8663 —UN—05AUG05

Pulsante MENU

PC8655 —UN—05AUG05

Pulsante CENTRO MESSAGGI (con l'icona Informazioni)

PC8668 —UN—05AUG05

Tasto a schermo INDIRIZZI DIAGNOSTICI

Numero indirizzo	Descrizione
008	Tensione di alimentazione non commutata
009	Tensione di alimentazione commutata
010	Temperatura interna display
011	CAN veicolo - Stato bus
012	CAN veicolo - Tensione alta CAN
013	CAN veicolo - Tensione bassa CAN
015	CAN attrezzo - Stato bus
016	CAN attrezzo - Tensione alta CAN
017	CAN attrezzo - Tensione bassa CAN
018	Conteggio usura flash
019	Ore di funzionamento
020	Tensione di alimentazione regolata a 1,5 V
021	Tensione di alimentazione regolata a 3,3 V
022	Tensione di alimentazione regolata a 5,0 V
023	Stato ingresso radar
024	Stato interruttore attrezzo
025	Tensione ingresso analogico esterno
026	Stato unità flash compatta
028	Bus CCD - Stato bus
029	Bus CCD - Tensione positiva
030	Bus CCD - Tensione negativa
031	Stato tasti display
032	Orologio in tempo reale (RTC)
033	Tempo max di inattività
038	Sincronismo luminosità
039	Luminosità ore diurne
040	Rapporto bilanciamento luminosità ore diurne
041	Luminosità ore notturne
042	Rapporto bilanciamento luminosità ore notturne

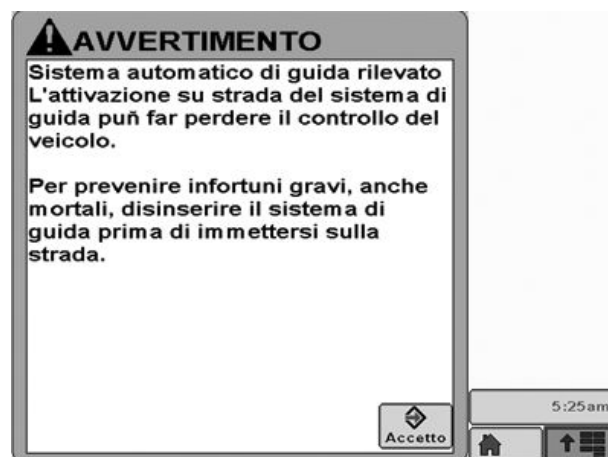
Continua alla pagina seguente

CF86321,0000335 -39-23MAY11-1/2

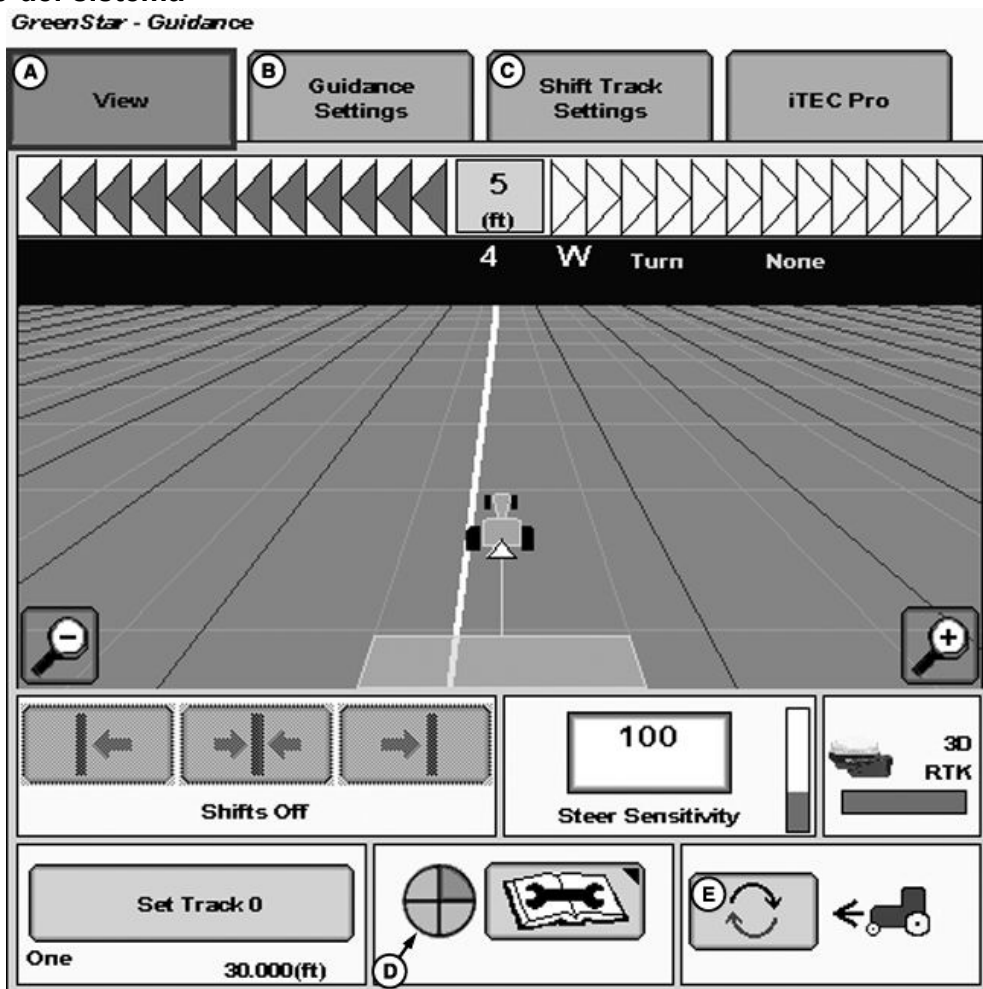
Numero indirizzo	Descrizione
043	Volume altoparlante interno
044	istanza funzione ISO display
045	Impostazioni - Codice Paese
046	Impostazioni - Codice lingua
047	Impostazioni - Formato numerico
048	Impostazioni - Formato data
049	Impostazioni - Formato ora
050	Impostazioni - Unità di distanza
051	Impostazioni - Unità di area
052	Impostazioni - Unità di volume
053	Impostazioni - Unità di massa
054	Impostazioni - Unità di temperatura
055	Impostazioni - Unità di pressione
056	Impostazioni - Unità di forza
057	Impostazioni - Sincronismo ora GPS
058	Impostazioni - Data
059	Impostazioni - Ora
060	Costante di taratura del radar
227	codice ricambio del programma Boot Block (software)
228	Versione del programma Boot Block (software)
231	Codice ricambi del pacchetto di manutenzione scheda (software)
232	Versione pacchetto di manutenzione scheda (software)
233	Codice ricambi del terminale virtuale (software)
234	Versione terminale virtuale (software)
235	Codice ricambio del dispositivo (hardware)
236	Numero di matricola del dispositivo (hardware)
247	Numero di modello veicolo attuale
248	Numero di serie veicolo attuale
249	Numero di modello veicolo originale
250	Numero di serie veicolo originale

CF86321,0000335 -39-23MAY11-2/2

Sistema automatico di guida rilevato

Ogni volta che si avvia una macchina equipaggiata con AutoTrac, compare questa schermata per ricordare all'operatore le sue responsabilità durante l'uso di AutoTrac.

Sistema automatico di guida

CF86321,0000399 -39-01JUN11-1/1

Abilitazione del sistema

GreenStar Pro

A—Scheda Visualizza
B—Scheda Impostazioni guida
C—Impostazioni ShiftTrac
D—Diagramma dello stato AutoTrac
E—Pulsante Inverti direzione

Premere il pulsante Sterzo On/Off per abilitare o disabilitare AutoTrac.

Per abilitare il sistema è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- L'attivazione di AutoTrac è stata rilevata.
- La Linea 0 è stata impostata
- Modalità Tracking selezionata
- È stata selezionata la modalità appropriata di rilevazione della presenza dell’operatore.
- Il TCM deve essere installato e attivato.
- Il modulo di sterzo unità di comando AutoTrac è collegato.

CF86321,000039A -39-28JUN11-1/1

Attivazione del sistema

ATTENZIONE: mentre AutoTrac è attivato, l'operatore ha la responsabilità di sterzare alla fine del percorso e di evitare gli ostacoli.

Non cercare di attivare AutoTrac durante il trasporto su strada.

Dopo aver ABILITATO il sistema, se desidera usare la funzione di servosterzo l'operatore deve impostare manualmente lo stato del sistema su ATTIVATO.

Premere l'interruttore di ripresa. In questo modo si attiva la funzione di servosterzo.

Per attivare il sistema è necessario soddisfare le seguenti condizioni:

- Velocità del veicolo maggiore di 0,5 km/h (0.3 mph).
- Velocità a marcia avanti del veicolo inferiore a 30 km/h (18.6 mph).
- Velocità in retromarcia del veicolo inferiore a 10 km/h (6.0 mph).
- Testata del veicolo entro 45 gradi dalla passata desiderata.
- Operatore seduto al posto di guida.
- TCM attivato
- In retromarcia AutoTrac resta attivato per 45 secondi. Dopo 45 secondi, passare alla marcia avanti prima dell'attivazione successiva.

CF86321,000039B -39-01JUN11-1/1

Disattivazione del sistema

ATTENZIONE: Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac.

Per disattivare AutoTrac, portare l'interruttore principale nella posizione OFF.

Per impostare lo stato del sistema AutoTrac su INATTIVO sono previsti i seguenti metodi:

- Girare l'interruttore a chiave su SPENTO.
- Rotazione del volante.
- Riduzione della velocità ad un valore inferiore a 0.5 km/h (0.3 mph).
- La velocità di marcia avanti è maggiore di 30 km/h (18.6 mph).
- La velocità di retromarcia è maggiore di 10 km/h (6.0 mph).
- Pressione del pulsante Sterzo On/Off finché sulla scheda VISUALIZZA SISTEMA GUIDA non si visualizza OFF.
- Operatore assente dal posto di guida per oltre 5 secondi (se si usa l'interruttore del sedile) oppure nessuna attività rilevata dal monitor di presenza dell'operatore per 7 minuti.

L'interruttore principale rimuove l'alimentazione dalla valvola elettroidraulica per prevenire l'attivazione fortuita di AutoTrac e va adoperato per la guida su strada o quando l'operatore non vuole che AutoTrac possa essere attivato.

BA31779,0000241 -39-26JUL11-1/1

Setup

Impostazioni AutoTrac avanzate

Il tasto Accetta (K) salva e applica le impostazioni attuali, e riporta alla pagina precedente. Il tasto Ripristina impostazioni predefinite (K) riporta tutti i valori a quelli predefiniti in fabbrica. Vedere ciascuna impostazione per il corrispondente valore predefinito. Il tasto ? (H) visualizza una finestra con informazioni della guida. Vedi **Impostazioni avanzate — Ottimizzazione delle prestazioni dell'unità di comando AutoTrac** per ulteriori informazioni.

NOTA: quando si usa il tastierino e i pulsanti di aumento e diminuzione, la modifica viene apportata immediatamente senza bisogno di premere il pulsante Invio.

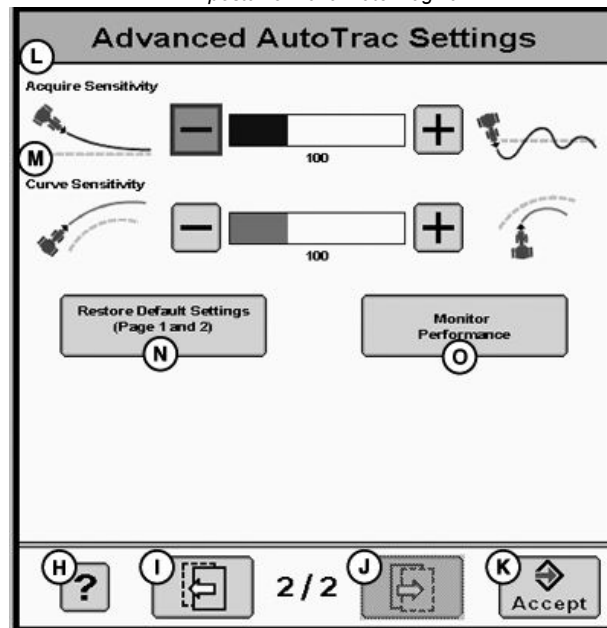
Quando non c'è un interruttore del sedile, l'unità di comando AutoTrac rileva l'attività dell'operatore ogni 7 minuti. L'operatore riceve un avviso 15 secondi prima del disinserimento di AutoTrac. Premendo l'interruttore di ripresa si ripristina il timer del monitor dell'attività.

IMPORTANTE: Usare l'unità di comando AutoTrac solo con i veicoli per i quali se ne consente l'uso – vederne l'elenco nel sito www.StellarSupport.com.

L'operatore deve rimanere seduto mentre il veicolo è in movimento.

Impostazioni avanzate Pagina 1

Impostazioni avanzate Pagina 2

A—Sensibilità rett. - Tracking
B—Sensibilità rett. - Direzione
C—Valore orientamento
D—Velocità risposta sterzo
E—Pulsante di riduzione
F—Valore
G—Pulsante di aumento
H—Tasto Guida
I— Pulsante Pagina precedente
J—Pulsante Pagina successiva
K—Pulsante Accetta
L—Acquisisci sensibilità
M—Sensibilità curva
N—Ripristina valori predefiniti
O—Monitor prestazioni

CF86321,000039D -39-01JUN11-1/1

StarFire

L'unità di comando AutoTrac ricava le misure di altezza e della distanza di svolta del ricevitore StarFire dalle impostazioni StarFire. Per cambiare queste informazioni, selezionare il pulsante di menu che seleziona il pulsante StarFire. Compare la pagina principale di StarFire; selezionare la scheda Setup (A) sulla parte superiore dello schermo.

PC8663 —UN—05AUG05

PC13738 —UN—17MAY11

Pulsante Menu

Pulsante SF3000

BA31779,0000226 -39-08JUL11-1/2

Altezza StarFire (cm) Immettere l'altezza del ricevitore StarFire nella casella Altezza (C) della schermata di impostazione StarFire. L'altezza è misurata dal suolo al centro (nel punto di intersezione del verde e del giallo) della calotta.

Dist. di svolta StarFire (cm) Immettere la misura della distanza di svolta nella casella Distanza di svolta (B) della schermata di impostazione StarFire. Si tratta della distanza tra l'assale fisso della macchina e il ricevitore. L'assale fisso è l'assale posteriore su un trattore Row Crop, l'assale anteriore su un trattore articolato.

NOTA: Per ulteriori informazioni sull'impostazione StarFire consultare il manuale dell'operatore corrispondente all'apparecchiatura StarFire in uso.

PC13726 —UN—19MAY11

Schermata di impostazione StarFire

BA31779,0000226 -39-08JUL11-2/2

Impostazioni avanzate del GS3 2630

Raccomandazioni per la svolta

NOTA: L'unità di comando AutoTrac è stata messa a punto per funzionare in modo ottimale nella maggior parte delle condizioni operative in combinazione con gli attrezzi compatibili con AutoTrac. L'opzione Impostazioni avanzate serve all'operatore per adattare il sistema a condizioni particolari o anomale del campo o dell'attrezzo.

Problema o situazione

Prestazioni non soddisfacenti di AutoTrac durante l'acquisizione della passata, andamento a S nel percorrere la passata o linee curve che non si riesce a eliminare regolando la sensibilità sterzo.

In presenza di terreno impervio (troppo soffice o troppo accidentato) possono essere necessarie ulteriori regolazioni che vanno oltre i valori standard di sensibilità dello sterzo.

Leggere per intero le seguenti informazioni PRIMA di utilizzare le Impostazioni avanzate di AutoTrac.

Questa versione software include 6 diversi gradi di sensibilità, che consentono una regolazione più precisa del sistema AutoTrac. Per eseguire la regolazione attenersi alle seguenti istruzioni:

1. **Individuare e risolvere eventuali altri problemi prima di eseguire la messa a punto—**Eseguire tutte le opportune verifiche e tarature meccaniche tramite il trattore utilizzato. È importante eseguire questa operazione prima di apportare qualsiasi modifica alle impostazioni del sistema; in caso contrario, si corre il rischio di mascherare guasti reali della macchina e perdere tempo nel mettere a punto un sistema che non richiede tale intervento.

2. **Definire con precisione l'attuale problema di AutoTrac—**Il software può aiutare a risolvere diversi problemi. Cominciare con l'identificare il problema in questione tra i seguenti problemi possibili:

   a. **Movimento eccessivo delle ruote—**Le prestazioni complessive di AutoTrac sono accettabili ma l'operatore ha notato un eccessivo ondeggiamento delle ruote.

   b. **Andamento brusco a S—**L'operatore, guardando verso il davanti del trattore, può notare un continuo movimento in avanti e indietro. Sebbene il movimento sia riscontrabile a occhio nudo, l'errore di fuori linea indicato sul display (ovvero la distanza dalla linea AB) è spesso poco significativo.

   c. **Andamento a S rallentato—**AutoTrac procede faticosamente e ondeggia lateralmente mentre cerca di restare sulla passata.

   d. **Acquisizione rallentata della passata—**AutoTrac sembra trascinarsi a fatica durante l'acquisizione della passata e il trattore sosta a lungo su un lato della passata prima di allinearsi.

   e. **Acquisizione brusca della passata—**AutoTrac supera la linea e cerca costantemente di compensare l'errore durante l'acquisizione. Ne risulta un andamento a S serrato e ad alta frequenza durante le acquisizioni.

   f. **Prestazioni rallentate in Linea curva—**AutoTrac funziona a fatica in modalità Linea curva; ciò comporta un andamento a S, lento e oscillante lungo la linea e talvolta fuori dal percorso desiderato.

   g. **Prestazioni brusche in Linea curva—**AutoTrac esegue correzioni rapide e ad alta frequenza in modalità Linea curva; ciò comporta un andamento a S serrato all'interno del percorso desiderato.

3. **Pagina di accesso alle Impostazioni avanzate sul GS2.**

4. **Parametri delle Impostazioni avanzate ATI**

   a. **Sensibilità rett. - Direzione:** stabilisce la sensibilità di risposta di AutoTrac agli errori di direzione.
   A valori più alti corrisponde una risposta più brusca agli errori di direzione del veicolo.
   A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca agli errori di direzione del veicolo.
   Intervallo: 50 – 200.

   b. **Sensibilità rett. - passata (guadagno laterale):** stabilisce la sensibilità di risposta di AutoTrac agli errori di fuori linea (laterali).
   A valori più alti corrisponde una risposta più brusca agli errori di fuori linea del veicolo.
   A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca agli errori di fuori linea del veicolo.
   Intervallo: 50 – 200.

   c. **Anticipo direzione:** stabilisce l'effetto della velocità di imbardata (velocità di sterzata) sulla precisione della passata. Il Valore orientamento costituisce un parametro indicatore di sterzata e può essere utilizzato per ridurre al minimo le sovrasterzate. Regolazioni consistenti possono portare a scarse prestazioni.
   A valori più alti corrisponde una risposta più brusca alla velocità di imbardata.
   A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca alla velocità di imbardata.
   Intervallo: 50 – 130.

   d. **Velocità di risposta dello sterzo:** regola la velocità di svolta del veicolo per mantenere la precisione della passata. Una migliore risposta di sterzata comporta una migliore precisione della passata.

Continua alla pagina seguente CF86321,000027B -39-16MAY11-1/2

A valori più alti corrisponde una precisione maggiore della passata, ma può anche aumentare l'oscillazione o l'irregolarità del movimento del volante.
A valori più bassi A valori più bassi diminuisce l'irregolarità del movimento ma può diminuire anche la precisione.
Intervallo: 50 – 200.

e. **Sensibilità curva:** stabilisce la velocità con cui AutoTrac affronta le curve della passata. Questa impostazione influisce sulle prestazioni del sistema di guida del veicolo solo in curva.
A valori più alti il veicolo esegue una sterzata più stretta (con raggio minore).
A valori più bassi il veicolo esegue la sterzata con raggio maggiore.
Intervallo: 50 – 200.

f. **Sensibilità acquisizione:** determina la sensibilità con cui il veicolo acquisisce la passata. Questa impostazione influisce sulle prestazioni del veicolo solo durante l'acquisizione della passata.
A valori più alti corrisponde un'acquisizione più brusca.
A valori più bassi corrisponde un'acquisizione più regolare.
Intervallo: 50 – 200.

5. **Seguire le istruzioni per la messa a punto—**Cominciare cercando di regolare le impostazioni in base a quanto descritto al punto 2. Quindi passare alle istruzioni generali di messa a punto. Sebbene occorra considerare le esigenze del cliente, tentare di mettere a punto il trattore basandosi sull'errore laterale nel GS2 e sulle passate dietro al trattore. Dopo aver trovato una serie ragionevole di parametri, tentare di far funzionare il trattore a diverse velocità per verificare che le impostazioni continuino ad essere accettabili. Talvolta, le impostazioni che ottimizzano le prestazioni di AutoTrac rischiano di compromettere la comodità dell'operatore.

Istruzioni generali di messa a punto

Raccomandazioni per la regolazione:

- **Sensibilità dello sterzo—**Impostare a 100 prima di effettuare altre regolazioni; quindi, effettuare le regolazioni con incrementi di 10
- **Sensibilità rett. - passata—**Effettuare le regolazioni con incrementi di 20
- **Sensibilità rett. - Direzione**Effettuare le regolazioni con incrementi di 10
- **Anticipo direzione—**Effettuare le regolazioni con incrementi di 10
- **Velocità di risposta dello sterzo—**Effettuare le regolazioni con incrementi di 10
- **Sensibilità di acquisizione—**Effettuare le regolazioni con incrementi di 20
- **Sensibilità di acquisizione—**Effettuare le regolazioni con incrementi di 20

Un valore alla volta—Tentare di regolare le impostazioni relative alle condizioni problematiche del campo mentre AutoTrac è attivo.

1. **Iniziare con le impostazioni predefinite in fabbrica.** Il valore di sensibilità dello sterzo è legato al valore indicato nella scheda Visualizzazione sistema guida. Per questa impostazione, tentare di usare un valore corrispondente alle condizioni di lavoro presenti (70 per cemento, 100 nella maggior parte delle condizioni, 120 per terreno soffice). Può essere ancora necessario modificare tale valore oltre le impostazioni consigliate.

2. Mentre AutoTrac è attivo in presenza delle condizioni problematiche di cui si vuole tener conto (velocità, terreno, impostazione dei pneumatici, ecc.), aumentare/ridurre la **Sensibilità rett. - Direzione** di un fattore di 10.

3. Se la modifica della Sensibilità rett. - Direzione non riesce a risolvere il problema, ripristinare il parametro Sensibilità rett. - Direzione. e aumentare/ridurre l' **Anticipo direzione** come effettuato al punto precedente.

4. Se nessuno dei punti precedenti ha risolto il problema, ripristinare l'Anticipo direzione e aumentare/ridurre la **velocità di risposta dello sterzo** come effettuato ai punti precedenti.

Combinazione di impostazioni—Se la procedura sopra indicata non fornisce prestazioni soddisfacenti, dopo aver familiarizzato con la modalità in cui i parametri modificano le prestazioni di AutoTrac (come descritto al punto precedente), tentare combinazioni diverse di parametri mentre AutoTrac è attivo. La seguente tabella, da usare come punto di riferimento, presenta i valori suggeriti per alcune condizioni; si noti tuttavia che in alcuni casi per ottenere le prestazioni desiderate può essere necessario impostare valori diversi da quelli indicati.

Per ritornare ai valori predefiniti selezionare il tasto Ripristina impostazioni predefinite nella pagina Impostazioni avanzate.

CF86321,000027B -39-16MAY11-2/2

Impostazioni di messa a punto consigliate

Impostazioni	**Impostazioni predefinite di fabbrica**	**Valore min**	**Valore max**	**Movimento ruote eccessivo**	**Andamento a S brusco**	**Andamento a S rallentato**
Sensibilità complessiva sterzo	70	50	200	100	100	100
Sensibilità rett. - Direzione	100	50	200	100-Diminuire come necessario	80-Diminuire come necessario (**iniziare qui**)	100-Aumentare come necessario (**iniziare qui**)
Sensibilità rett. - Tracking	100	50	200	100	100	100-Aumentare come necessario
Valore orientamento	100	50	130	90	90-Diminuire come necessario	90
Velocità risposta sterzo	100	50	200	80-Diminuire come necessario (**iniziare qui**)	100	100-Aumentare come necessario
Sensibilità curva	70	50	200	100	100	100
Sensibilità di acquisizione	100	50	200	100	100	100

Impostazioni	**Andamento a S oscillante**	**Acquisizione rallentata della passata**	**Acquisizione brusca della passata**	**Prestazioni rallentate in Linea curva**	**Prestazioni brusche in Linea curva**
Sensibilità complessiva sterzo	100	100	100	100	100
Sensibilità rett. - Direzione	100-Diminuire come necessario	100	100-Diminuire come necessario	100-Aumentare come necessario	100-Diminuire come necessario
Sensibilità rett. - Tracking	100-Aumentare come necessario	150-Aumentare come necessario	100-Diminuire come necessario	100	100
Valore orientamento	100-Aumentare come necessario (iniziare qui)	90	90	90-Aumentare come necessario	90
Velocità risposta sterzo	100-Aumentare come necessario	100	100	100-Aumentare come necessario	100
Sensibilità curva	70	100	100	110-Aumentare come necessario (**iniziare qui**)	90-Diminuire come necessario (**iniziare qui**)
Sensibilità di acquisizione	100	120-Aumentare come necessario (**iniziare qui**)	80-Diminuire come necessario (**iniziare qui**)	100	100

Condizioni più comuni

1. **Movimento eccessivo delle ruote—**Regolare la velocità di risposta dello sterzo prima di seguire altre regolazioni. Ridurre questo parametro fino ad ottenere un movimento accettabile del volante. Sebbene sia talvolta possibile la regolazione indipendente di tale parametro, può essere necessario regolare leggermente le impostazioni Sensibilità rett. - direzione e/o Sensibilità rett. - passata (laterale), per compensare la riduzione di movimento del volante. Si tenga presente tuttavia che un valore troppo basso potrebbe compromettere la precisione di AutoTrac in quanto questo parametro determina la velocità di risposta del sistema agli errori di fuori linea. Il valore consigliato per la velocità del volante deve essere regolato in modo che il movimento del volante sia leggermente inferiore a quello che verrebbe considerato eccessivo dall'operatore.
2. **Andamento brusco a S—**I due parametri principali da regolare per risolvere questo problema sono Sensibilità rett. - Direzione e Anticipo direzione. Cominciare con l'aumentare l'Anticipo direzione. Se questa regolazione non migliora le prestazioni del sistema, il problema è causato molto probabilmente dal parametro Sensibilità rett. - Direzione, il cui valore deve essere abbassato. Una riduzione forzata di questo valore di guadagno può richiedere l'aumento del guadagno della Sensibilità rett. - passata (laterale) per mantenere il guadagno complessivo del sistema a un livello costante.
3. **Andamento a S rallentato—**Questo problema può essere il più difficile da risolvere perché il rallentamento potrebbe essere causato dalle condizioni del campo o dalle impostazioni della macchina. In alcuni casi modificare il guadagno può non essere sufficiente a ottenere le prestazioni desiderate. Cominciare aumentando la sensibilità di passata, quindi verificare il funzionamento del sistema. Se il problema persiste, aumentare ancora la sensibilità di passata sino a ottenere una risposta più brusca. Se occorre una messa a punto ancora più precisa, è possibile regolare

Continua alla pagina seguente CF86321,000027C -39-16MAY11-1/2

la velocità di risposta dello sterzo; aumentando questo valore si ottiene una risposta del sistema più brusca.

CF86321,000027C -39-16MAY11-2/2

Per ottenere il meglio dall'unità di comando AutoTrac

Se si lavora in curva, cominciare con una sensibilità di curva pari alla sensibilità ottimale di acquisizione.

Queste impostazioni predefinite rappresentano un punto di riferimento valido per la maggior parte delle condizioni operative. Ciascuna impostazione può essere testata e regolata dall'operatore per ottenere il funzionamento ottimale della macchina. Per ottenere i risultati migliori, può essere necessario regolare le combinazioni sensibilità rett. direzione e tracking. Aumentare o diminuire il valore impostato per cambiare il livello di sensibilità. Se il sistema non risponde come dovrebbe, aumentare i valori impostati. Se anche dopo questa modifica non si ottengono le prestazioni ottimali, vedere la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Sensibilità rett. - Tracking

Stabilisce la sensibilità di risposta di AutoTrac agli errori di fuori linea (laterali).

A valori più alti corrisponde una risposta più brusca agli errori di fuori linea del veicolo.

A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca agli errori di fuori linea del veicolo.

PC13570 —UN—04MAY11

Sensibilità rett. - Tracking

PC8993 —UN—09MAR06

PC8994 —UN—07MAR06

A—Errore direzione **B—Errore di fuori linea**

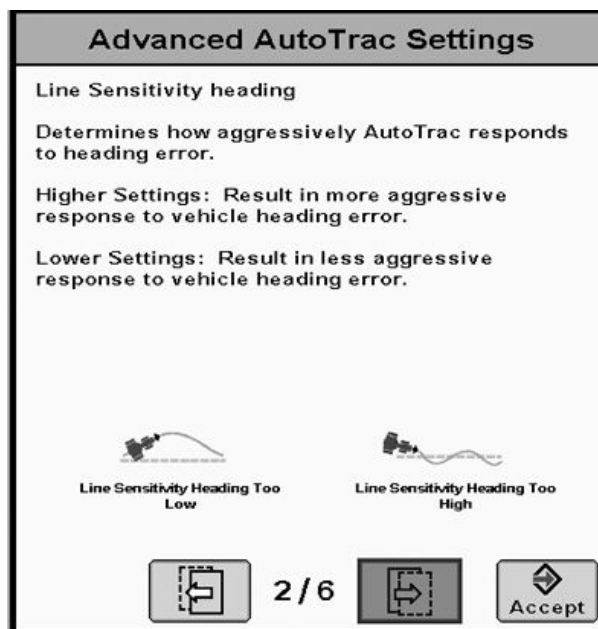
Continua alla pagina seguente

CF86321,000027D -39-16MAY11-1/9

Sensibilità rett. - Direzione

Stabilisce la sensibilità di risposta di AutoTrac agli errori di direzione.

A valori più alti corrisponde una risposta più brusca agli errori di direzione del veicolo.

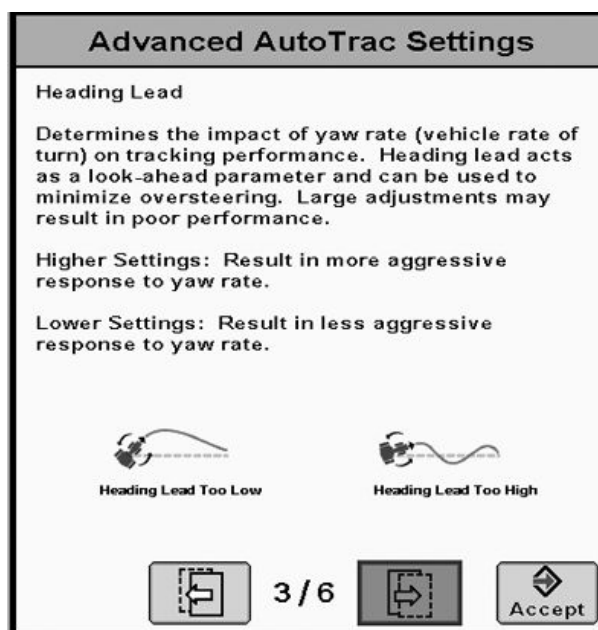
A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca agli errori di direzione del veicolo.

Sensibilità rett. - Direzione

CF86321,000027D -39-16MAY11-2/9

Valore orientamento

Stabilisce l'effetto della velocità di imbardata (velocità di sterzata del veicolo) sulla precisione della passata. Ciò può essere considerato un parametro di anticipazione. Regolazioni consistenti possono portare a scarse prestazioni.

A valori più alti corrisponde una risposta più brusca alle sterzate del veicolo.

A valori più bassi corrisponde una risposta meno brusca alle sterzate del veicolo.

Valore orientamento

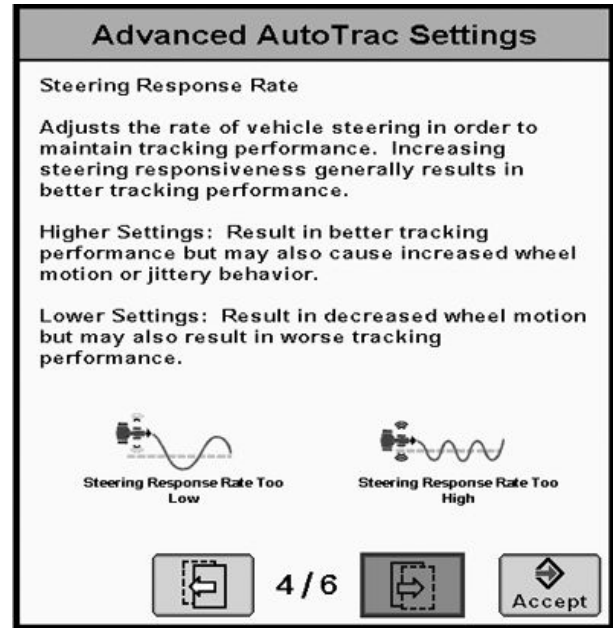
Continua alla pagina seguente

CF86321,000027D -39-16MAY11-3/9

Velocità risposta sterzo

Regola la velocità di svolta del veicolo per mantenere la precisione della passata. Una migliore risposta di sterzata comporta una migliore precisione della passata.

A valori più alti corrisponde una precisione maggiore della passata, ma può anche aumentare l'oscillazione o l'irregolarità del movimento delle ruote.

A valori più bassi A valori più bassi diminuisce l'irregolarità del movimento ma può diminuire anche la precisione.

Velocità risposta sterzo

CF86321,000027D -39-16MAY11-4/9

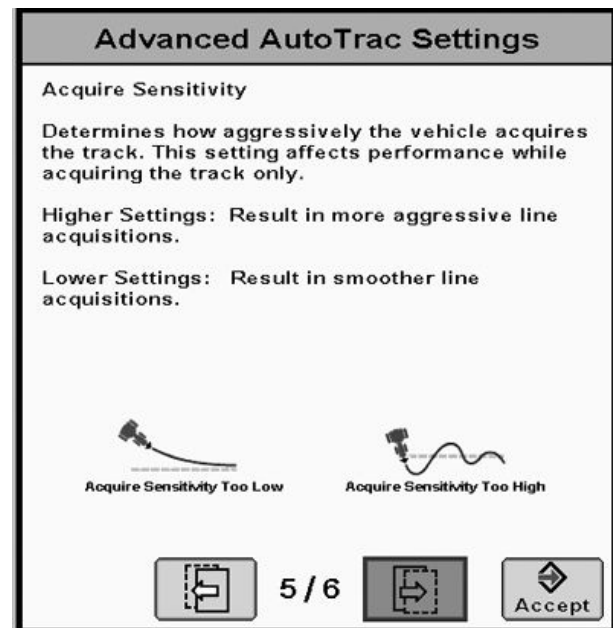
Sensibilità di acquisizione

Determina la sensibilità con cui il veicolo acquisisce la passata. Questa impostazione influisce sulle prestazioni del veicolo solo durante l'acquisizione della passata.

A valori più alti corrisponde un'acquisizione più brusca.

A valori più bassi il veicolo imbocca più dolcemente la passata successiva.

Fase 1 - Ottimizzazione della velocità risposta sterzo

- Regolare la velocità azionando il trattore in parallelo alla linea A-B e quindi con uno scarto di 1,2 m (4 ft) rispetto a tale linea.
- Attivare l'unità di comando AutoTrac e osservarne il funzionamento.
- In fase di messa a punto, effettuare le regolazioni in incrementi di 10 nell'intervallo 50 – 200.

Sensibilità di acquisizione

Continua alla pagina seguente

CF86321,000027D -39-16MAY11-5/9

Fase 2 - Ottimizzazione della sensibilità di acquisizione

PC8797 —UN—21FEB06

Sensibilità di acquisizione troppo bassa

PC8796 —UN—21FEB06

Sensibilità di acquisizione troppo alta

- Regolare la velocità azionando il trattore in parallelo alla linea A-B e quindi con uno scarto di 1,2 m (4 ft) rispetto a tale linea.
- Attivare l'unità di comando AutoTrac e osservarne il funzionamento.
- Regolare la sensibilità di acquisizione in modo che il veicolo imbocchi il più dolcemente possibile la passata.

PC8999 —UN—08MAR06

A—Passata desiderata—Linea tratteggiata **B—Passata effettiva—Linea continua**

CF86321,000027D -39-16MAY11-6/9

Fase 3 - Ottimizzazione della sensibilità di passata

PC8794 —UN—08MAR06

Sensibilità di passata troppo bassa

PC8795 —UN—08MAR06

Sensibilità di passata troppo alta

R: Sensibilità rett. - passata

- Regolare la sensibilità di passata mentre si percorre la linea A-B.
- Se la macchina si allontana eccessivamente dalla linea A-B, regolare la sensibilità di passata a un valore maggiore.
- Se il comportamento della macchina diventa erratico in prossimità della linea A-B, regolare la sensibilità di passata a un valore inferiore.

B - Sensibilità percorso - Direzione

- Regolare la sensibilità di direzione della passata mentre si percorre la linea A-B.
- Se la parte anteriore della macchina si discosta eccessivamente dalla direzione desiderata, regolare la sensibilità di direzione a un valore maggiore.

PC8999 —UN—08MAR06

A—Passata desiderata—Linea tratteggiata **B—Passata effettiva—Linea continua**

- Se il comportamento della macchina sembra erratico, regolare la sensibilità di direzione a un valore inferiore.

NOTA: I valori impostati per questi due parametri di sensibilità sono interdipendenti: se sono entrambi troppo alti, il veicolo può diventare instabile. Se sono entrambi troppo bassi, il veicolo può assumere un andamento erratico in prossimità della linea A-B.

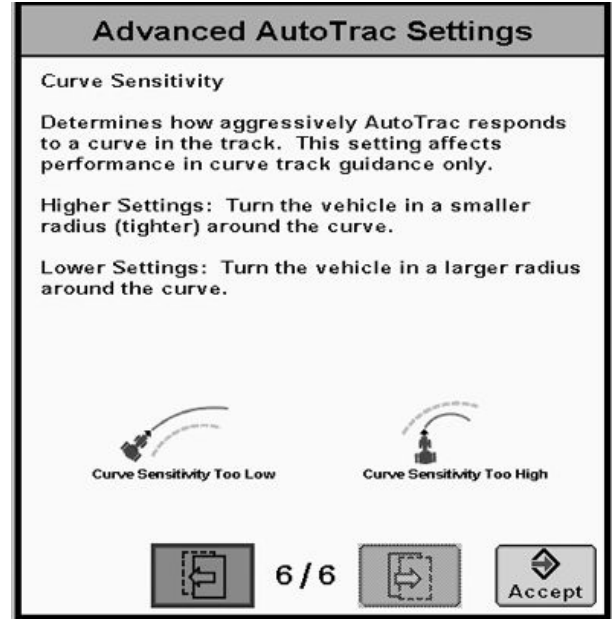
Continua alla pagina seguente

CF86321,000027D -39-16MAY11-7/9

Sensibilità curva

Stabilisce la velocità con cui AutoTrac affronta le curve della passata. Questa impostazione influisce sulle prestazioni del sistema di guida del veicolo solo in curva.

A valori più alti A valori più alti, il veicolo esegue una sterzata più stretta (con un raggio minore).

A valori più bassi il veicolo esegue la sterzata con un raggio maggiore.

Sensibilità curva

CF86321,000027D -39-16MAY11-8/9

Sensibilità curva

Sensibilità curva troppo bassa

Sensibilità curva troppo alta

A—Passata desiderata—Linea tratteggiata

B—Passata effettiva—Linea continua

- Eseguire questa regolazione con il sistema in modalità Linea curva.
- Se il veicolo affronta la curva esternamente, regolare la sensibilità a un valore più alto.
- Se il veicolo affronta la curva internamente, regolare la sensibilità a un valore più basso.

L'operatore può scegliere le combinazioni più adatte al veicolo.

CF86321,000027D -39-16MAY11-9/9

Suggerimenti e precauzioni per la messa a punto

- **Condizioni di terreno allentato/alta velocità**
  - Suggerimento 1: l'obiettivo principale di AutoTrac è ridurre al minimo l'errore di fuori linea. In molte condizioni, si ottengono risultati ottimali con il sistema di produzione messo a punto con le impostazioni predefinite.
  - Suggerimento 2: varie prove hanno dimostrato che aumentando il valore di orientamento a velocità più alte, maggiori di 11 km/h (7 mph), si migliora la stabilità di AutoTrac.
  - Suggerimento 3: il terreno allentato ha una tendenza a ridurre la capacità della macchina di sterzare quando necessario, riducendo quindi le prestazioni. Per compensare questo effetto, aumentare la direzione sensibilità di passata.
    I possibili svantaggi derivanti dall'aumento della sensibilità di passata sono:
    1. In alcune condizioni, l'aumento del valore dell'orientamento può causare instabilità di frequenza più alte.
    2. Poiché la direzione sensibilità di passata viene utilizzata anche per le acquisizioni di linea, queste ne possono essere affette.
- **Uso di AutoTrac per attraversare filari precedenti**
  - Suggerimento 1: in questi casi è normale osservare movimenti laterali eccessivi e ripetitivi. Aumentando i valori della sensibilità di passata e dell'orientamento si può ridurre il movimento del veicolo.
  - Suggerimento 2: in casi estremi, può essere necessario inserire il bloccaggio del differenziale oltre a quanto indicato dal suggerimento precedente per ottenere prestazioni soddisfacenti.

NOTA: Quando si aumentano i valori della sensibilità di passata e dell'orientamento, può essere necessario ridurre la sensibilità rettilinea della passata per prevenire un movimento eccessivo delle ruote.

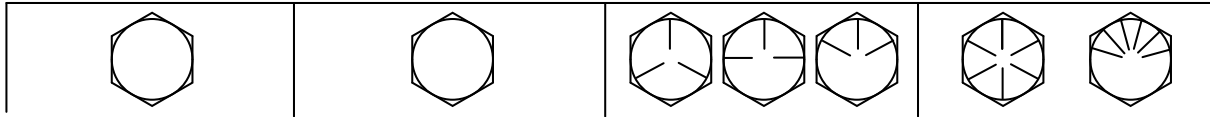
CF86321,000027E -39-16MAY11-1/1

Individuazione dei guasti

Sintomo	Problema	Soluzione
Instabilità dell'unità di comando AutoTrac quando si entra nella linea	Sensibilità di acquisizione troppo alta	Diminuirla
L'unità di comando AutoTrac impiega troppo tempo per passare alla linea successiva	Sensibilità di acquisizione troppo bassa	Aumentarla
L'unità di comando AutoTrac procede in modo incerto lungo il filare.	Impostazione sbagliata dell’altezza o della posizione longitudinale del ricevitore StarFire.	Immettere i valori giusti di altezza e longitudine.
	Sensibilità di passata inadeguata.	Regolare i valori impostati per le due Sensibilità rett. (vedi PER OTTENERE IL MEGLIO DAL SISTEMA AUTOTRAC UNIVERSAL, nella sezione SETUP).
	La direzione di montaggio del ricevitore StarFire immessa in SETUP non corrisponde alla direzione effettiva del ricevitore	Correggere i valori impostati in SETUP TCM in modo che corrispondano alla posizione effettiva dello strumento
	L'unità di comando AutoTrac non ha stabilito la direzione correttamente	Avanzare una velocità maggiore di 1,6 km/h (1 mph) e girare il volante di più di 45 gradi in una direzione.
	Terreno allentato	Aggiungere zavorra (attenersi alle specifiche della macchina)
L'unità di comando AutoTrac affronta la curva internamente.	Valore troppo alto impostato alla voce Sensibilità curva	Impostare un valore più basso.

CF86321,000027F -39-16MAY11-1/1

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata

TS1671 —UN—01MAY03

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1				Grado SAE 2[a]				Gradi SAE 5, 5,1 o 5,2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]		Lubrificato/a[b]		A secco[c]	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per inserti di plastica o dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura, per bulloni di acciaio inossidabile o per dadi su cavallotti vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine di grado identico.

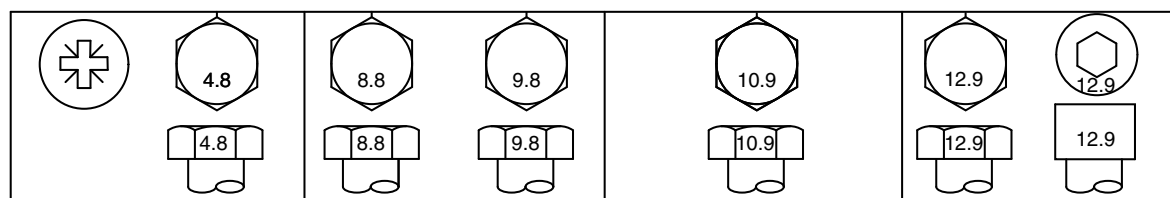
Sostituire la bulloneria con bulloneria dello stesso grado o di grado superiore. Se viene usata bulloneria di grado superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

[a] *Il grado 2 vale per viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 in.) di lunghezza. Il grado 1 vale per viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 in.) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.*
[b] *"Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria da 7/8 in. o maggiore con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.*
[c] *"A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria da 1/4 - 3/4 in. con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.*

DX,TORQ1 -39-12JAN11-1/1

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica

TS1670 —UN—01MAY03

12.9
12.9

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]		Lubrificato/a[a]		A secco[b]	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Le coppie elencate sono soltanto di ordine generale, a seconda della resistenza del bullone o della vite. Non adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per bulloneria o dadi in acciaio inossidabile sui cavallotti, vedere le istruzioni di serraggio per l'applicazione specifica. Stringere gli inserti di plastica o i dadi di bloccaggio per acciaio con aggraffatura girando il dado fino alla coppia di serraggio a secco indicata nella tabella. Questo, in caso non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

Le spine di sicurezza sono studiate in modo tale da cedere se soggette a determinati carichi. Sostituire sempre le spine di sicurezza con spine della stessa classe. Sostituire la bulloneria con bulloneria della stessa classe o di classe superiore. Se viene usata bulloneria di classe superiore, stringerla soltanto con la coppia di serraggio impiegata per la bulloneria originale. Accertarsi che le filettature della bulloneria siano pulite e che i bulloni vengano innestati correttamente. Se possibile, lubrificare la bulloneria nuda o zincata, ad eccezione dei dadi di bloccaggio, bulloni o dadi delle ruote, a meno che non siano state fornite istruzioni diverse per l'applicazione specifica.

[a] *"Lubrificato/a" significa che è stato applicato su di esso/a un lubrificante tipo olio per motori, oppure bulloneria lubrificata con fosfati e strati di olio, oppure bulloneria M20 o più grande con rivestimento di zinco lamellare JDM F13C, F13F o F13J.*

[b] *"A secco" significa normale o zincato senza lubrificazione, o bulloneria M6 - M18 con rivestimento in zinco JDM F13B, F13E o F13H.*

DX,TORQ2 -39-12JAN11-1/1

Dichiarazione di conformità CE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto dichiara che

il prodotto: Unità di comando AutoTrac™

soddisfa tutte le disposizioni rilevanti e i requisiti essenziali delle Direttive seguenti:

Direttiva	numero	Tipo di certificazione
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2004/108/CE	Autocertificazione, come da Allegato V della Direttiva

Nome e indirizzo della persona nell'Unione europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di costruzione:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, D-68163 Germania
EUConformity@JohnDeere.com

Luogo della dichiarazione: Kaiserslautern, Germania

Nome: Aaron Senneff

Data della dichiarazione: 29 luglio 2011

Qualifica: Engineering Manager, John Deere Intelligent Solutions Group

Divisione produzione: John Deere Intelligent Solutions Group

CE

DXCE01 —UN—28APR09

BA31779,000024A -39-01AUG11-1/1

Indice alfabetico

Continua alla pagina seguente

Documentazione tecnica John Deere disponibile

Non applicabile in questa zona

DX,SERVLIT -39-31JUL03-1/1

Nostra assistenza per la vostra efficienza

Non applicabile in questa zona

DX,IBC,2 -39-01MAR06-1/1